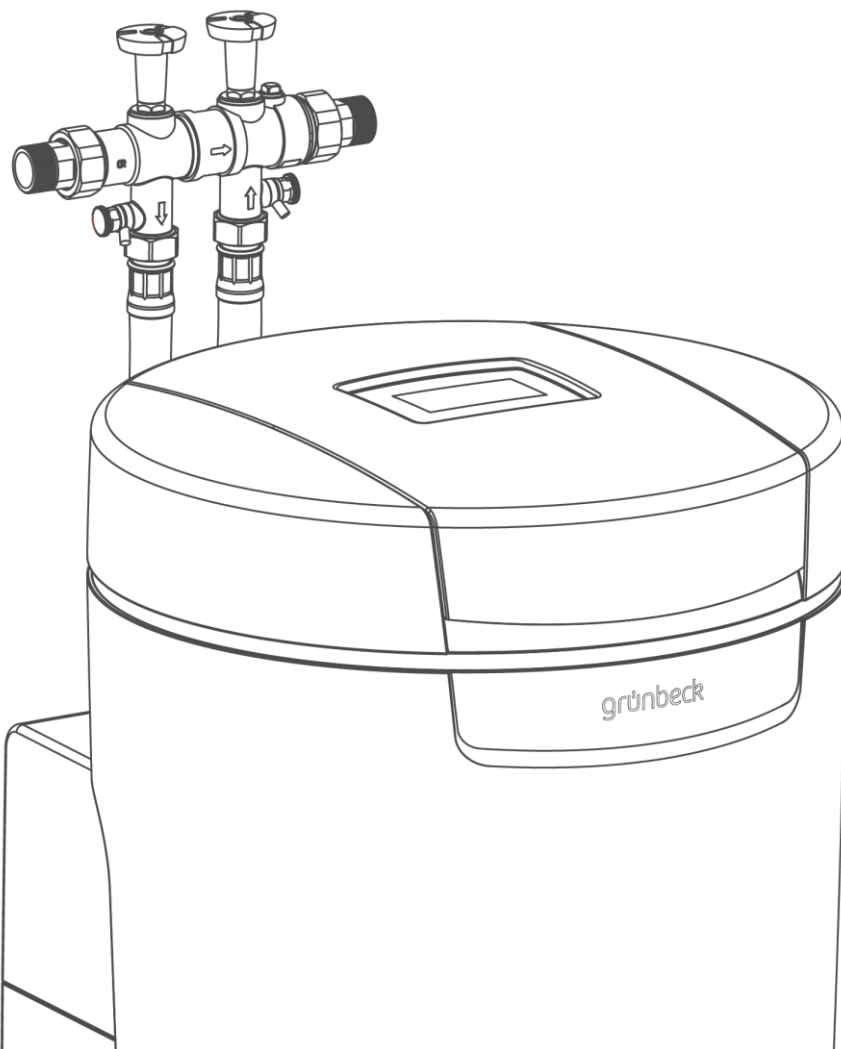


Rozumíme vodě.



Změkčovací zařízení | softliQ:MD

Návod k obsluze

grünbeck

Centrální kontakt
Germany

Odbyt
Telefon +49 (0)9074 41-0

Servis
Telefon +49 (0)9074 41-333
Telefax +49 (0)9074 41-120

Provozní doba
Pondělí až čtvrtek
7:00–18:00 hodin

Pátek
7:00–16:00 hodin

Vyhrazeno právo technických změn.
© by Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Originální návod k obsluze
Verze: červenec 2023
Objedn. č.: TD3-BM002_cs_134

Obsah

1	Úvod	4	7.1	Dotykový displej.....	28
1.1	Platnost návodu	4	7.2	Struktura menu	31
1.2	Identifikace výrobku	4	7.3	Spojení s cloudem Grünbeck	33
1.3	Použité symboly.....	6	7.4	Doplnění solných tablet	35
1.4	Znázornění výstražných upozornění.....	6	7.5	Spuštění manuální regenerace	36
1.5	Požadavky na personál	6	7.6	Zjištění a zadání tvrdosti vody	36
2	Bezpečnost	8	7.7	Výběr času regenerace	37
2.1	Bezpečnostní opatření	8	7.8	Úroveň instalatéra (Code 005).....	38
2.2	Bezpečnostní pokyny specifické pro výrobek	9	8	Technická údržba.....	41
3	Popis výrobku	10	8.1	Čištění	41
3.1	Použití v souladu s určením.....	10	8.2	Intervaly	41
3.2	Komponenty výrobku	11	8.3	Inspekce	42
3.3	Popis funkce	12	8.4	Údržba	42
3.4	Přípustné regenerační prostředky	13	8.5	Spotřební materiál	44
3.5	Registrace výrobku	13	8.6	Náhradní díly	44
3.6	Příslušenství	14	8.7	Díly podléhající opotřebení	45
3.7	Vstupy a výstupy řídicí jednotky	15	9	Porucha.....	46
4	Přeprava, instalace a uskladnění.....	18	9.1	Hlášení na displeji	46
4.1	Přeprava/doručení/balení	18	9.2	Ostatní sledování.....	49
4.2	Transport/instalace	18	10	Uvedení mimo provoz.....	50
4.3	Skladování	18	10.1	Dočasná odstávka	50
5	Instalace.....	19	10.2	Definitivní vyřazení z provozu.....	50
5.1	Požadavky na místo instalace	20	11	Demontáž a likvidace.....	51
5.2	Kontrola rozsahu dodávky	21	11.1	Vymazání osobních údajů	51
5.3	Instalace výrobku.....	21	11.2	Demontáž	51
6	Uvedení do provozu.....	25	11.3	Likvidace.....	52
6.1	Uvedení zařízení do provozu.....	25	12	Technické údaje	53
6.2	Předání výrobku provozovateli	27	13	Provozní příručka.....	55
7	Provoz/obsluha	28	13.1	Protokol o uvedení do provozu	55

1 Úvod

Tento návod je určen provozovateli, obsluze a odborníkům a umožňuje bezpečné a efektivní používání výrobku. Návod je pevnou součástí výrobku.

- ▶ Pozorně si přečtěte tento návod a návod k obsaženým součástem, než budete výrobek provozovat.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k manipulaci.
- ▶ Ušchovejte tento návod a všechny další platné podklady, abyste je měli k dispozici v případě potřeby.

Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro základní pochopení a mohou se od skutečného provedení lišit.

1.1 Platnost návodu

Tento návod platí pro následující výrobky:

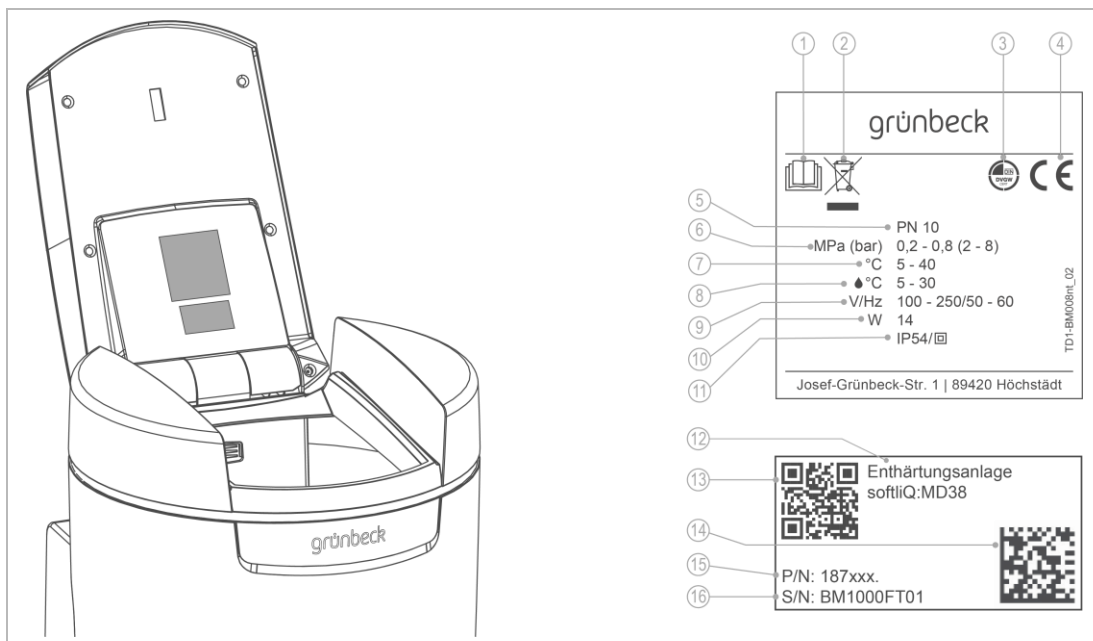
- změkčovací zařízení softliQ:MD32
- změkčovací zařízení softliQ:MD38

1.2 Identifikace výrobku

Podle označení výrobku a objednáčeho čísla na typovém štítku můžete identifikovat svůj výrobek.

- ▶ Zkontrolujte, zda výrobky uvedené v kapitole 1.1 odpovídají vašemu výrobku.

Typový štítek naleznete na vnitřní straně víka tanku na sůl.



Označení	
1	Dodržujte návod k obsluze.
2	Pokyn ohledně likvidace
3	Certifikát DVGW
4	Označení CE
5	Jmenovitý tlak
6	Provozní tlak
7	Okolní teplota
8	Teplota vody

Označení	
9	Rozsah jmenovitého napětí / jmenovité frekvence
10	Jmenovitý příkon
11	Třída krytí / ochranná třída
12	Název výrobku
13	Kód QR
14	Kód Data Matrix
15	Objedn. č.
16	Sériové č.

1.3 Použité symboly

Symbol	Význam
	Nebezpečí a riziko
	důležitá informace nebo předpoklad
	užitečná informace nebo tip
	vyžadována písemná dokumentace
	práce, které smí provádět jen kvalifikovaný pracovník
	práce, které smí provádět jen zákaznický servis

1.4 Znázornění výstražných upozornění

Tento návod obsahuje pokyny, které musíte dodržovat pro vlastní bezpečnost. Tyto pokyny jsou zdůrazněny výstražným trojúhelníkem a mají následující strukturu:



SIGNÁLNÍ SLOVO druh a zdroj nebezpečí

- Možné následky
- Opatření pro zamezení

Níže uvedená signální slova jsou definována v závislosti na stupni ohrožení a lze je použít v tomto dokumentu:

Výstražný trojúhelník a signální slovo		Následky při nedodržení pokynů
	NEBEZPEČÍ	smrt nebo vážná zranění
	VAROVÁNÍ	ohrožení osob možná smrt nebo vážná zranění
	POZOR	možná střední nebo lehká zranění
	UPOZORNĚNÍ	Věcné škody možné poškození součástí, výrobku a/nebo jeho funkce nebo věcí v jeho okolí.

1.5 Požadavky na personál

Během jednotlivých fází životnosti výrobku provádí práci na výrobku různé osoby. Práce vyžadují rozdílnou kvalifikaci.

1.5.1 Kvalifikace personálu

Personál	Předpoklady
Obsluha	• Žádné zvláštní odborné znalosti • Znalosti o přenášených úkolech • Znalosti možných nebezpečí při nesprávném chování • Znalosti nezbytných ochranných zařízení a ochranných opatření • Znalosti o zbytkových rizikách
Provozovatel	• Odborné znalosti specifické pro výrobek • Znalosti o zákonných předpisech k bezpečnosti práce a ochraně před úrazy
Odborník • Elektrotechnik • Sanitární technologie (SHK) • Transport	• Odborné vzdělání • Znalosti příslušných norem a ustanovení • Znalosti o rozpoznávání a předcházení možným nebezpečím • Znalosti o zákonných předpisech k ochraně před úrazy
Zákaznický servis (Tovární zákaznický servis / smluvní zákaznický servis)	• Rozšířené odborné znalosti specifické pro výrobek • Vyškolení společností Grünbeck

1.5.2 Oprávnění personálu

Následující tabulka uvádí, které práce smí provádět jaký personál.

	Obsluha	Provozovatel	Odborník	Zákaznický servis
Transport a uskladnění		x	x	x
Instalace a montáž			x	x
Uvedení do provozu			x	x
Provoz a obsluha	x	x	x	x
Čištění	x	x	x	x
Inspekce	x	x	x	x
Údržba				
půlročně		x	x	x
ročně				x
Odstraňování poruch	x	x	x	x
Odstraňování závad				x
Uvedení mimo provoz a opětovné uvedení do provozu			x	x
Demontáž a likvidace			x	x

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní opatření

- Provozujte svůj výrobek jen tehdy, pokud byly řádně nainstalovány všechny komponenty.
- Přitom je nutné dodržovat místní platné předpisy pro ochranu pitné vody, předpisy prevence úrazů a bezpečnosti práce.
- Na svém výrobku neprovádějte žádné změny, přestavby, rozšíření ani změny programu.
- Při údržbě a opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Udržujte prostory uzamčené proti neoprávněnému přístupu, abyste chránili ohrožené nebo nevyškolené osoby před zbytkovými riziky.
- Dodržujte intervaly údržby (viz kapitola 8.2). Nedodržení těchto intervalů může mít za následek mikrobiologickou kontaminaci vaší instalace pitné vody.

2.1.1 Mechanická nebezpečí

- V žádném případě nesmíte odstraňovat, přemostňovat nebo jinak deaktivovat bezpečnostní zařízení.
- Při všech pracích na výrobku, které nelze provádět ze země, používejte stabilní, bezpečné a samostatně stojící pomůcky pro výstup.

2.1.2 Nebezpečí v důsledku tlaku

- Součásti mohou být pod tlakem. Hrozí nebezpečí zranění a majetkových škod unikající vodou nebo neočekávaným pohybem součástí. Pravidelně kontrolujte tlaková vedení u produktu.
- Před zahájením opravárenských nebo údržbářských prací se ujistěte, že jsou všechny dotčené součásti bez tlaku.

2.1.3 Nebezpečí v důsledku elektřiny

Kontakt se součástmi pod napětím představuje bezprostřední riziko smrti úrazem elektrickým proudem. Poškození izolace nebo jednotlivých součástí může být život ohrožující.

- Elektrické práce na výrobku nechávejte provádět pouze odbornými elektrikáři.
- Při poškození součásti pod napětím, okamžitě vypněte napájení a provedte opravu.
- Před začátkem prací na elektrických součástech vypněte napájení. Provedte odvedení zbytkového napětí.
- Elektrické pojistky nikdy nepřemostňujte. Pojistky nevyřazujte z provozu. Při výměně pojistek použijte správné specifikace proudu.
- Části pod napětím chraňte před vlhkostí. Vlhkost může mít za následek zkrat.

2.1.4 Skupina osob potřebující ochranu

- S výrobkem si nesmějí hrát děti.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi jen v případě, že nad nimi vykonáváte dozor nebo pokud byly zaškoleny ohledně používání výrobku a rozumí z toho vyplývajícím rizikům.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu.

2.2 Bezpečnostní pokyny specifické pro výrobek

2.2.1 Signály a varovná zařízení u produktu

Označení na výrobku



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Dodržujte všechny varovné a bezpečnostní pokyny.
- Nečitelná nebo poškozená označení a piktogramy okamžitě vyměňte.

3 Popis výrobku

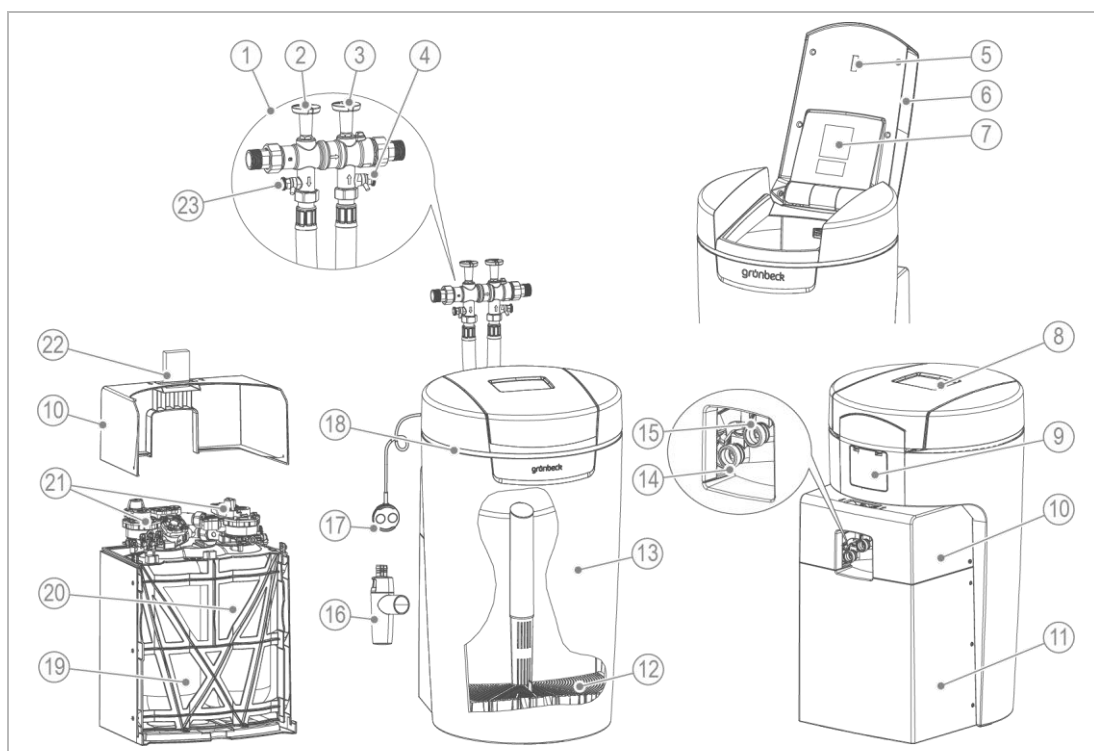
3.1 Použití v souladu s určením

- Změkčovací zařízení softliQ se smí používat výhradně ke změkčování a částečnému změkčování studené pitné vody.
- Změkčovací zařízení softliQ chrání vodovodní potrubí a k němu připojené vodovodní systémy před tvorbou vodního kamene, resp. před tímto podmíněnými funkčními poruchami a škodami.
- Změkčovací zařízení softliQ:MD32 je určeno pro kontinuální zásobování měkkou vodou pro rodinné domy s 1 až 8 byty (max. 20 osob).
- Změkčovací zařízení softliQ:MD38 je určeno pro kontinuální zásobování měkkou vodou pro rodinné domy s 1 až 12 byty (max. 30 osob).
- Změkčovací zařízení softliQ chrání vodovodní potrubí a k němu připojené vodovodní systémy před tvorbou vodního kamene, nemůže však zabránit korozi.



Dodržujte specifikace pro tvrdost měkké vody v oblasti pitné vody platné pro příslušnou zemi.

3.2 Komponenty výrobku



Označení	
1	Připojovací blok
2	Uzavírací ventil surové vody
3	Uzavírací ventil měkké vody
4	Kohout odběru měkké vody
5	Senzor indikace zásoby soli
6	Víko tanku na sůl
7	Typový štítek
8	Řídicí jednotka (displej)
9	Kryt přípojek (rozhraní zákazníka)
10	Horní díl technické skříně
11	Dolní díl technické skříně
12	Sítové dno

Označení	
13	Tank na sůl
14	Přípojka měkké vody
15	Přípojka surové vody
16	Přípojka kanalizace DN 50 podle DIN EN 1717
17	Senzor vody
18	LED světelný kruh
19	Iontoměnič 1
20	Iontoměnič 2
21	Řídicí ventily
22	Tester tvrdosti vody pro „celkovou tvrdost“
23	Kohout odběru surové vody

Indikace zásoby soli

Světelný senzor kontroluje jednou za regeneraci výšku naplnění solných tablet. Při poklesu hladiny pod minimální výšku naplnění vydá řídicí jednotka výstražné hlášení. Řídicí jednotka vypočítá pravděpodobnou dobu do vyčerpání zásoby soli a oznámí ji ve dnech.

LED světelný kruh

LED světelný kruh slouží jako optický signál při úpravě vody, obsluze a poruše. Ve standardním nastavení se LED světelný kruh chová takto:

- svítí při úpravě vody
- svítí při obsluze řídicí jednotky
- přerušovaně bliká při výskytu poruch
- přerušovaně bliká při předběžné výstraze ohledně soli

LED světelný kruh lze nastavit na nepřerušované svícení nebo deaktivovat.

Senzor vody

Senzor vody detekuje vodu na místě instalace zařízení softliQ, hlásí to prostřednictvím řídicí jednotky softliQ nebo prostřednictvím aplikace Grünbeck myProduct a vydá (je-li aktivován) audio signál.

Přípojka kanalizace

Přípojka kanalizace DN 50 se sifonem slouží k řádné montáži podle DIN EN 1717.

Elektronicky řízené směšování

Elektronicky řízené směšovací zařízení reguluje samočinně poměr mezi plně změkčenou vodou a surovou vodou. Regulace se provádí v závislosti na tvrdosti surové a měkké vody naprogramované v řídicí jednotce.

3.3 Popis funkce

3.3.1 Proces

Změkčovací zařízení softliQ funguje na principu procesu výměny iontů. Výměnou iontů vápníku a hořčíku za ionty sodíku dochází ke změkčení vody.

3.3.2 Inteligence změkčovacího zařízení softliQ:MD

Kapacita zařízení se podle hodnot spotřeby posledních 4 týdnů automaticky přizpůsobí individuální spotřebě vody u provozovatele. Změkčovací zařízení softliQ nabízí více možností výběru (= provozní režimy). Z výroby je nastaven režim Comfort. Při větším kolísání spotřeby vody lze v sekci Nastavení přepnout na režim Power. Při nižší spotřebě vody nabízí režim Eco možnost úspory energie a zdrojů.

Aktuální nastavení se zobrazuje v Informačním menu 1.

Regenerace se spustí, je-li spotřebováno min. 50 % aktuální kapacity zařízení. Čas regenerace se nastaví do časového okna, v němž se spotřebovává málo vody. Čas regenerace lze také fixně nastavit.

Při každé regeneraci se regeneruje jen spotřebovaná kapacita zařízení. Přitom se spotřebuje jen tolik soli, kolik je jí třeba. Nejpozději po 4 dnech bez regenerace spustí zařízení, jak vyžaduje norma DIN 19636-100, z hygienických důvodů úplnou regeneraci.

Intelligence změkčovacího zařízení softliQ umožňuje efektivní provoz s nejnižší spotřebou soli a elektrického proudu.

3.3.3 Provozní režim

Změkčovací zařízení softliQ:MD nabízí 5 možností výběru:

- **Comfort** (tovární nastavení)
Optimální použití zdrojů a výkon zařízení.
- **Eco**
Minimální použití zdrojů při normální spotřebě.
- **Power**
Maximální výkon pro nejvyšší zatížení.
- **Individual**
Pro zadání vlastního uživatelského profilu.
- **Fix**
Pro zadání trvale fixní hodnoty kapacity bez posouzení historických dat a úpravy hodnoty kapacity.

3.4 Přípustné regenerační prostředky

Změkčovací zařízení softliQ směřjí být provozována jen s následujícím regeneračním prostředkem:

- Solné tablety podle DIN EN 973, typ A

3.5 Registrace výrobku



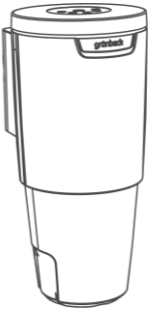
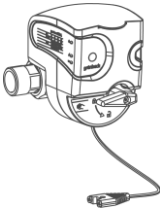
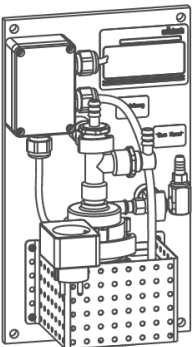
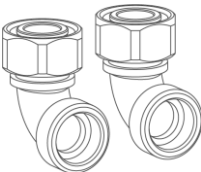
Na základě registrace výrobku se vaše záruka prodlouží o 1 rok.

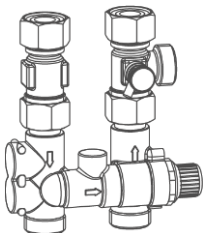
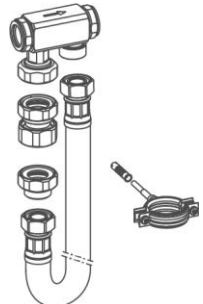
Pro registraci výrobku máte k dispozici následující způsoby:

- registrace prostřednictvím domovské stránky Grünbeck (www.gruenbeck.com),
- registrace prostřednictvím aplikace Grünbeck myProduct (viz kapitola 7.3),
- registrace prostřednictvím přiloženého korespondenčního lístku.

3.6 Příslušenství

Výrobek můžete dodatečně vybavit příslušenstvím. Náš zástupce ve vašem regionu nebo centrála firmy Grünbeck vám poskytnou bližší informace.

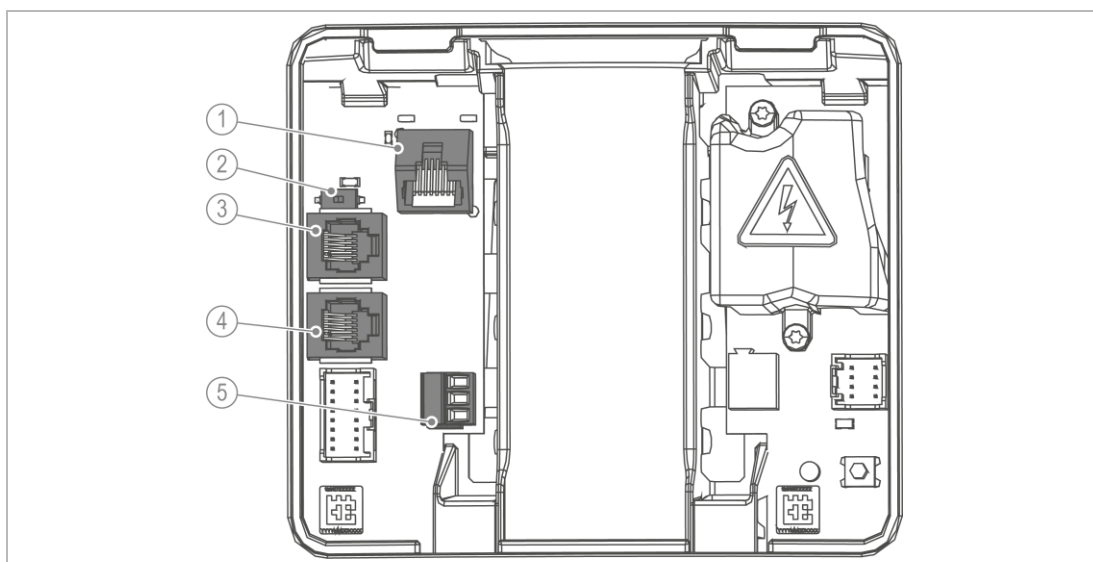
Obrázek	Výrobek	Objedn. č.
	Dávkovací zařízení exaliQ:KC6-e	117 460
	Dávkovací zařízení exaliQ:SC6-e	117 465
	Elektronicky řízená dávkovací technika pro ochranu vodovodu vůči korozi nebo pro stabilizaci celkové tvrdosti. Díky integrovanému rozhraní iQ není vyžadována žádná další armatura vodoměru.	
	Bezpečnostní zařízení protectliQ:A20	126 400
	Výrobek pro ochranu před škodami způsobenými vodou v rodinných domech s 1 a 2 byty. Větší velikosti na vyžádání.	
	Čerpadlo na regenerační vodu	188 800
	Pro odvádění regenerační vody do výše položených odtokových potrubí.	
	Prodlužovací sada pro připojovací hadice DN 25 (MD32)	187 660e
	Prodlužovací sada pro připojovací hadice DN 25 (MD38)	187 680e
	K prodloužení hadic na 1,6 m.	
	Připojovací úhelník 90° – 1" (2 ks)	187 865
	Pro bližší vedení připojovacích hadic u softliQ v stísněných montážních situacích.	

Obrázek	Výrobek	Objedn. č.
	Přídavný směšovací ventil	187 870
	Pro vytvoření druhé tvrdosti smíchané vody lze připojit přímo k připojovacímu bloku.	
	Montážní sada softliQ	188 865
	Prostorově úsporná kombinovaná přípojka změkčovacího zařízení a filtru.	

3.7 Vstupy a výstupy řídicí jednotky

Řídicí jednotka má bezpotenciálové vstupy a výstupy (viz kapitola 7.8).

3.7.1 Deska plošných spojů dat



Označení
1 Přípojka LAN
2 Spínač DIP
3 iQ-Comfort 1 (k síťovému propojení výrobků Grünbeck, např. exaliQ)

Označení
4 iQ-Comfort 2 (k síťovému propojení výrobků Grünbeck, např. exaliQ)
5 Senzor vody (digitální vstup)

- ▶ Pokud chcete digitálnímu vstupu přidělit jinou funkci, odpojte senzor vody.
- ▶ Jako připojovací kabel použijte LiYY 2×0,5 mm² nebo srovnatelný kabel.
(Větší průřez kabelu je nevhodný.)

Senzor vody (digitální vstup)

Obsazení pinů:

- Svorka nahoře + svorka uprostřed = senzor vody
 - Svorka dole + svorka uprostřed = spuštění regenerace nebo blokování regenerace
- ▶ Nepřivádějte žádné napěťové signály na všechny 3 svorky.

Rozhraní iQ-Comfort

Rozhraní iQ-Comfort jsou určena k síťovému propojení výrobků Grünbeck, např. exaliQ.

- ▶ Přepnutím spínače DIP do polohy ON (levá poloha) aktivujete rozhraní iQ-Comfort.

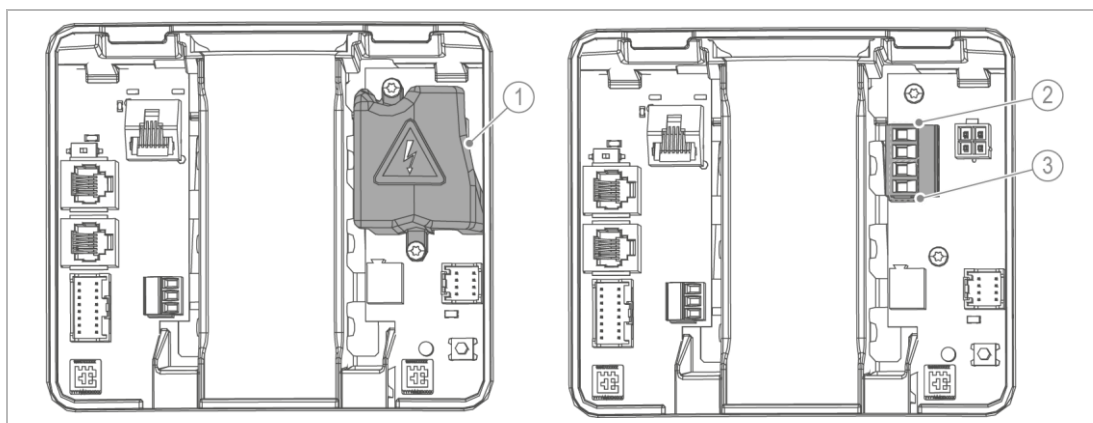
3.7.2 Deska plošných spojů napájení



VAROVÁNÍ

Elektrické napětí pod ochranou před nebezpečným dotykem

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
- Před sejmutím ochrany před nebezpečným dotykem odpojte síťovou zástrčku.



Označení	Tovární nastavení	
1	Ochrana před nebezpečným dotykem	
2	Kontakt signalizující poruchu (obě horní svorky)	max. 230 V / max. 1 A N.C.
3	Programovatelný výstup (obě dolní svorky)	max. 230 V / max. 1 A Čerpadlo na regenerační vodu

1. Odstraňte ochranu před nebezpečným dotykem, abyste se dostali k základní desce Power.
2. Pro připojení ke kontaktu signalizujícímu poruchu nebo programovatelnému výstupu použijte následující připojovací kabely:
 - Flexibilní kabely kvality H05xx F 2×0,75 mm² nebo srovnatelné kabely, k nimž lze připojit spotřebiče provozované se síťovým napětím.
3. Po připojení instalujte ochranu před nebezpečným dotykem.

4 Přeprava, instalace a uskladnění

4.1 Přeprava/doručení/balení

- ▶ Ihned po obdržení zkontrolujte úplnost a poškození při přepravě.
- ▶ Pokud je poškození při přepravě evidentní, postupujte následovně:
 - Nepřijímejte dodávku nebo ji přijměte pouze s výhradami.
 - Rozsah poškození poznamenejte na přepravní doklady nebo na dodací list přepravce.
 - Proveďte reklamaci.
- ▶ Produkt zašlete pouze prostřednictvím spedice (nikoliv prostřednictvím poskytovatele balíkové služby).

4.2 Transport/instalace

- ▶ Výrobek přepravujte na místo instalace ve svislé poloze v originálním balení.
- ▶ Respektujte symboly a upozornění na obalu.
- ▶ Obal odstraňte teprve těsně před instalací.
- ▶ Výrobek přenášejte s pomocí druhé osoby.
- ▶ K přenášení použijte určené prohlubně.

4.3 Skladování

- ▶ Při skladování výrobek chraňte před:
 - vlhkostí
 - vlivy prostředí, jako je vítr, déšť, sníh atd.
 - mrazem, přímým slunečním zářením, silnému vývinu tepla
 - chemikáliemi, barvami, rozpouštědly a jejich výpary

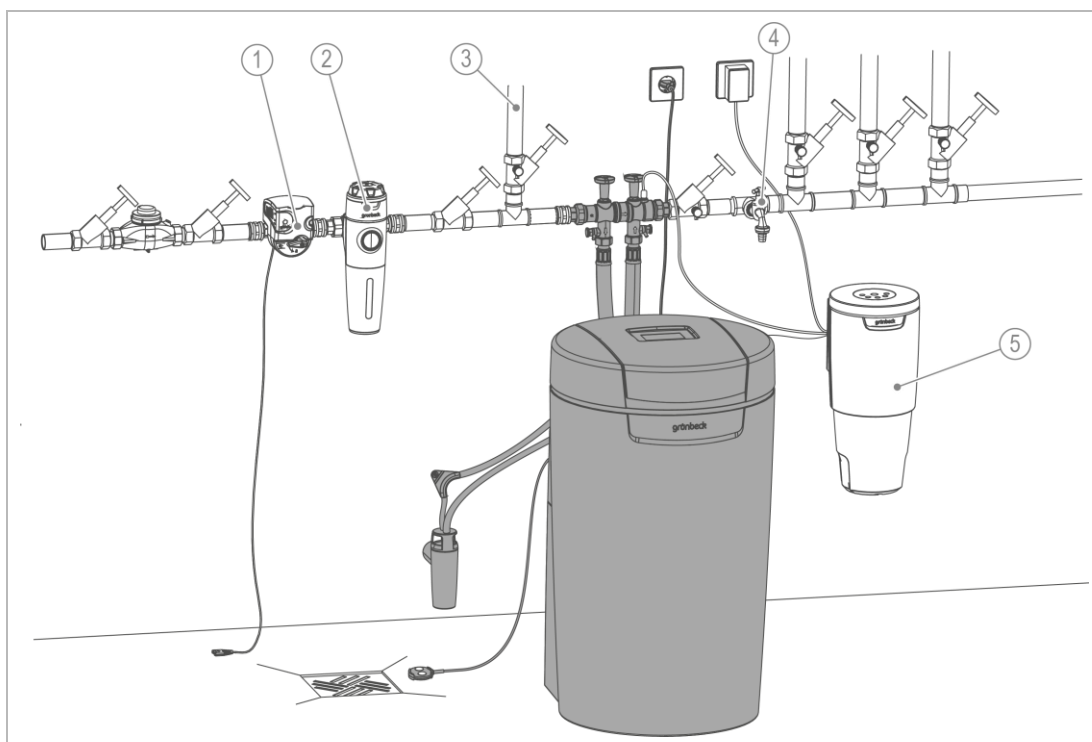
5 Instalace



Instalace změkčovacího zařízení je podstatným zásahem do instalace pitné vody a smí ji provádět jen kvalifikovaný pracovník.



Změkčovací zařízení softliQ je certifikované DVGW a tím je zabezpečené proti poruchám. Před produktem není nutný žádný odpojovač systému jako přídatné bezpečnostní zařízení.



Označení

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Bezpečnostní zařízení protectliQ |
| 2 | Filtr pitné vody pureliQ |
| 3 | Zahradní vodovod |

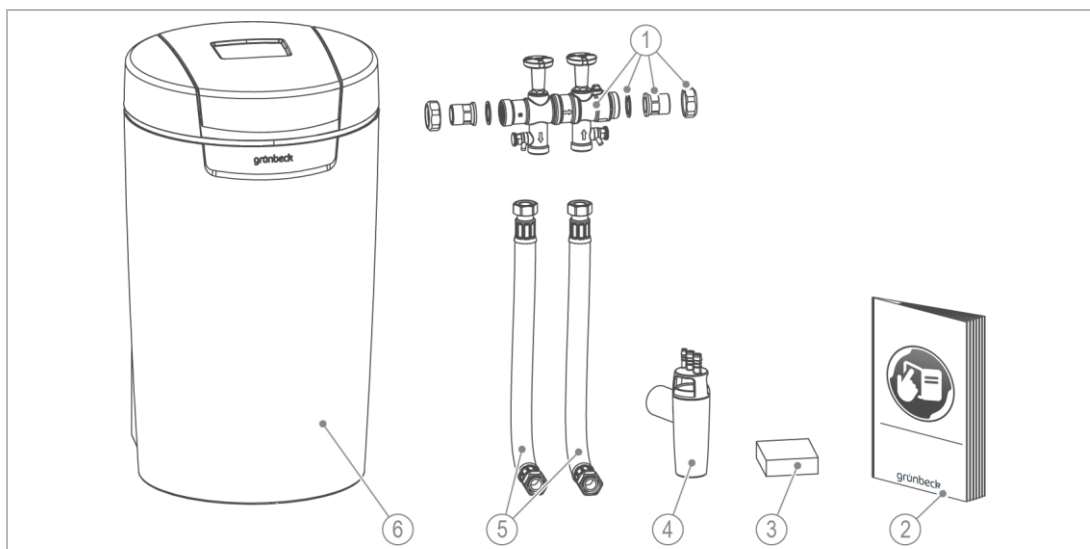
Označení

- | | |
|---|---------------------------|
| 6 | Místo odběru vody |
| 7 | Dávkovací zařízení exaliQ |

5.1 Požadavky na místo instalace

- Je nutné dodržet místní instalační předpisy, všeobecně platné směrnice a technické údaje.
- Místo instalace musí být chráněno před mrazem a zaručovat ochranu výrobku před přímým slunečním zářením, chemikáliemi, barvivý, rozpouštědly a párami.
- Pokud se změkčená voda používá ve smyslu nařízení o pitné vodě, nesmí okolní teplota přesáhnout 25 °C. Ve výhradně technických aplikacích nesmí teplota prostředí překročit 40 °C.
- Před výrobkem musí být instalován filtr pitné vody a příp. tlakový redukční ventil (např. jemný filtr pureliQ:KD).
- Pro elektrické připojení je v oblasti cca 1,2 m vyžadována zásuvka s ochranným kontaktem. Zásuvka potřebuje trvalý přívod elektrického proudu a nesmí být spojena se světelnými spínači, nouzovými spínači topení apod.
- K odvádění regenerační vody musí být k dispozici přípojka kanalizace (DN 50).
- Na místě instalace musí být k dispozici podlahový odtok odpovídající velikosti zařízení. Pokud tomu tak není, musí být instalováno bezpečnostní zařízení, např. protectliQ (viz kapitola 3.6), nebo ochranné zařízení e zařízením pro zastavení vody stejné kvality. Podlahové odtoky, které jsou odváděny do přečerpávacího zařízení, jsou v případě výpadku proudu nefunkční.
- Dbejte u čerpacích zařízení na to, aby byla odolná vůči slané vodě, nebo použijte naše čerpadlo na regenerační vodu (viz kapitola 3.6).
- V připojovacím bloku na vstupní straně je instalován zpětný ventil. Ve směru toku za zařízením softliQ musí být instalovány pojistné přetlakové ventily.
- V blízkosti výrobku musí být k dispozici místo odběru vody.
- U vodovodních potrubí z mědi a/nebo pozinkované oceli doporučujeme dávkovat roztoky minerálních látek exaliQ na ochranu proti korozi (viz kapitola 3.6).

5.2 Kontrola rozsahu dodávky



Označení	
1	Připojovací blok včetně šroubení vodoměru
2	Návod k obsluze
3	Tester tvrdosti vody pro „celkovou tvrdost“

Označení	
4	Přípojka kanalizace DN 50 podle DIN EN 1717
5	2 připojovací hadice
6	Změkčovací zařízení je kompletně namontované

- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní a nepoškozený.

5.3 Instalace výrobku



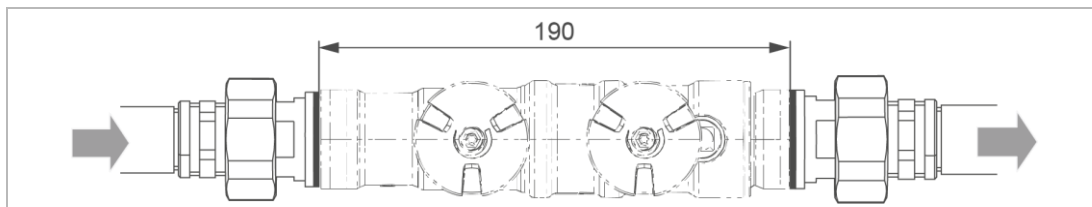
VAROVÁNÍ

Kontaminovaná pitná voda v důsledku stagnace

- Infekční nemoci
- Připojte výrobek k instalaci pitné vody teprve bezprostředně před uvedením do provozu.
- Proveďte zkoušku těsnosti teprve během uvádění do provozu.

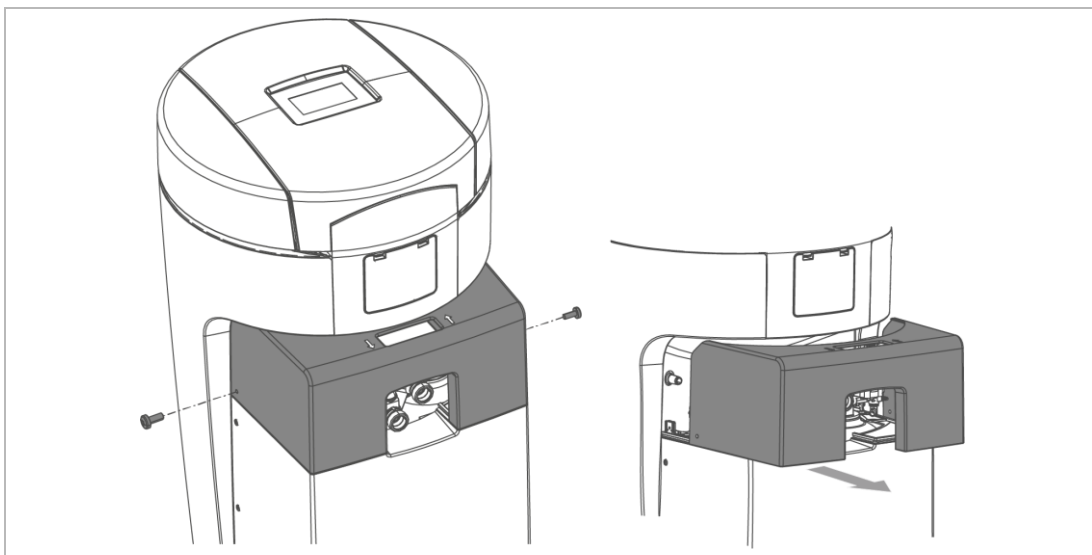
5.3.1 Instalace připojovacího bloku

Připojovací blok lze namontovat vodorovně nebo svisle.



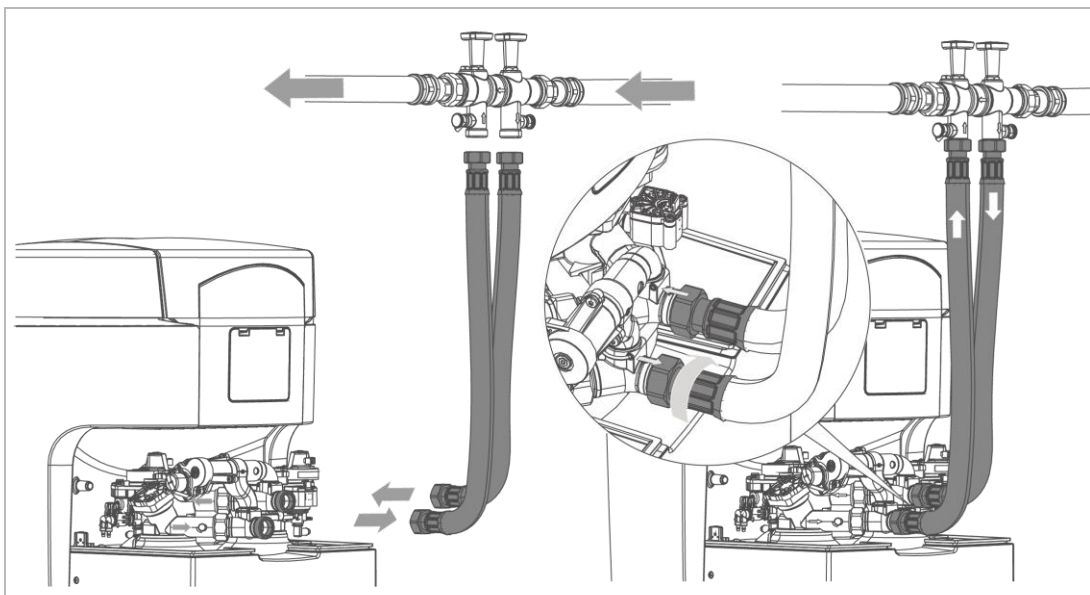
1. Instalujte šroubení vodoměru do potrubí.
2. Zkontrolujte směr průtoku.
3. Respektujte směr průtoku na připojovacím bloku (označený pomocí šipky).
4. Dbejte na to, aby síťová vložka byla vložena na straně přítoku.
5. Namontujte připojovací blok tak, že pevně utáhnete přesuvné matice bez pnutí.
» Připojovací blok je instalován.

5.3.2 Montáž připojovacích hadic



1. Povolte oba boční šrouby na horním dílu technické skříně.
2. Sejměte horní díl technické skříně.

3. Respektujte směr průtoku označený pomocí šipek na připojovacím bloku a na řídicím ventilu.

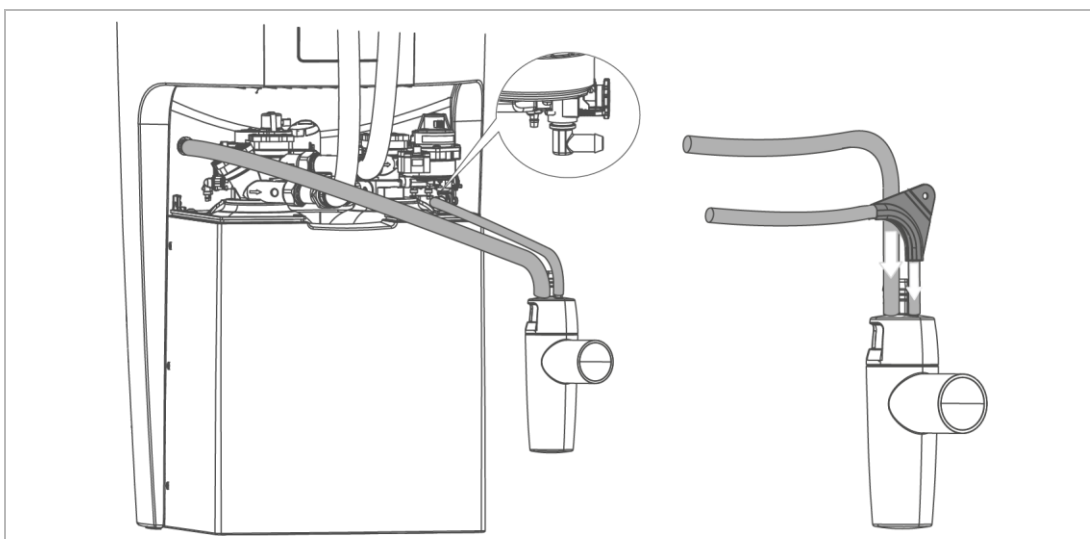


4. Namontujte připojovací hadice pomocí vhodného nářadí.
» Připojovací hadice jsou namontované.

5.3.3 Napojte vedení odpadní vody.

UPOZORNĚNÍ Zpětné vzdutí odpadní vody kvůli zalomeným hadicím.

- Poškození vodou
- Ved'te hadice bez zalomení a se spádem ke kanálu.



1. Zkraťte hadici na proplachovací vodu (Ø 12 mm) na potřebnou délku.
2. Upevněte hadici na proplachovací vodu.
» Regenerační voda vystupuje pod tlakem.

3. Zkraťte hadici přepadu (Ø 16 mm) na potřebnou délku.
4. Hadici přepadu ved'te spádem ke kanálu.
5. Upevněte hadici přepadu.



Hadici na proplachovací vodu lze při hydraulickém tlaku minimálně 3 bary vést až 2 m nad podlahou. V takovém případě nelze připojit hadici přepadu.

» Instalace je dokončená.

- Chraňte výrobek až do uvedení do provozu před znečištěním tak, že přes produkt natáhnete ochranný obal (obal).

6 Uvedení do provozu

6.1 Uvedení zařízení do provozu

Program pro uvedení do provozu vám nabízí pomoc při uvádění do provozu. Provede vás na dotykovém displeji krok za krokem. Na některých místech jsou vyžadována zadání.

- ▶ Říďte se pokyny na displeji (viz kapitola 7.1).
- Pomocí ◀ nebo ▶ procházíte programem.
- Stisknutím ↶ přejdete na předchozí úroveň menu.
- Stisknutím ✓ potvrdíte výběr a přejdete na další úroveň menu.

6.1.1 Spuštění programu uvedení do provozu

- ▶ Připravte si solné tablety.
- ▶ Připravte si hodnotu tvrdosti surové vody.
 - a Vyžádejte si hodnotu u vaší vodárenské společnosti nebo
 - b zjistěte hodnotu pomocí testeru tvrdosti vody (viz kapitola 7.6).
- 1. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- 2. Zvolte požadovaný jazyk.
- 3. Vyberte kontinent, kde je zařízení instalováno.
- 4. Zvolte požadovanou jednotku tvrdosti.
- 5. Vyberte Řízené uvedení do provozu spustit.
- » Program pro uvedení do provozu se spustí.

6.1.2 Průběh programu pro uvedení do provozu

1. Potvrďte řádnou instalaci produktu.
2. Vyberte použitou přípojku kanalizace.
3. Zkontrolujte, zda jsou hadice ke kanalizaci položeny se spádem.
4. Umístěte senzor vody naplocho na podlahu.
5. Nedoplňujte žádnou vodu do tanku na sůl.
6. Doplněte solné tablety do tanku na sůl.
7. Nastavte čas.
8. Nastavte datum.
9. Nastavte tvrdost surové vody.

- » Spustí se polohování řídicího ventilu.
- 10.** Otevřete uzavírací ventil surové vody.
- 11.** Otevřete uzavírací ventil měkké vody.
 - » Hadicí proplachovací vody teče voda ke kanálu.

Odvzdušňovací program

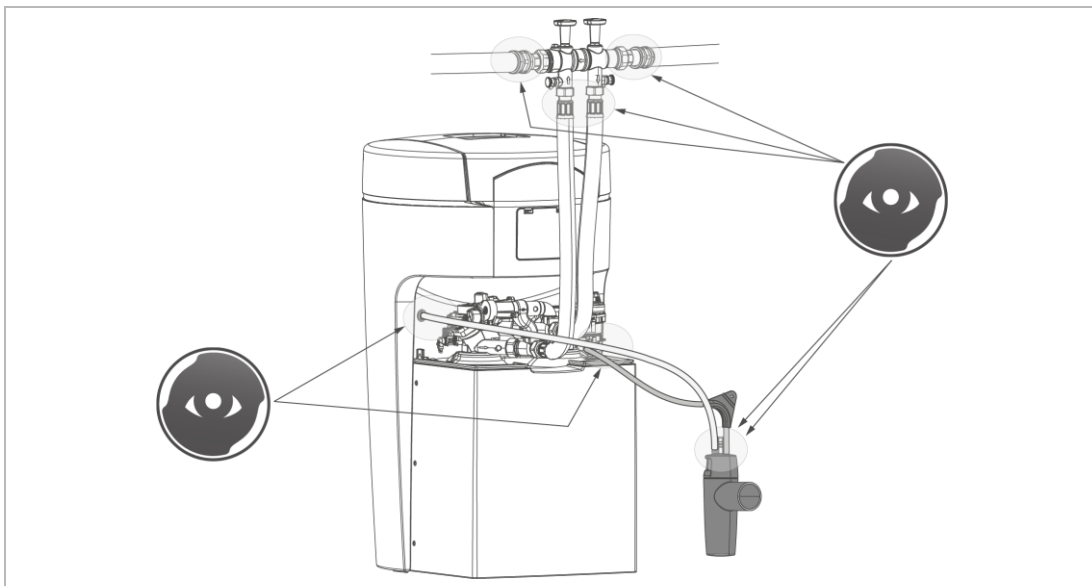
Odvzdušňovací program proběhne automaticky v 11 krocích.

- 12.** Spustíte odvzdušňovací program.
 - » Po uplynutí odvzdušňovacího programu se spustí zkouška funkčnosti.

Zkouška funkčnosti

Zkouška funkčnosti proběhne v 5 krocích.

- 13.** Připravte si tester tvrdosti vody (viz kapitola 7.6).



- 14.** Zkontrolujte opticky těsnost připojovacích míst.

Zkušební regenerace

Zkušební regenerace trvá cca 33 minut.

- 15.** Spustíte zkušební regeneraci.
 - » Po dokončení zkušební regenerace je program uvedení do provozu ukončen.
 - Zkontrolujte, zda senzor vody leží naplocho na podlaze.
 - Vyplňte protokol o uvedení do provozu (viz kapitola 13).
 - » Uvedení do provozu je dokončené.

Změkčená pitná voda s volitelným směřováním

Na výrobu změkčené pitné vody pomocí zařízení softliQ:MD se vztahují specifikace nařízení o pitné vodě.

- ▶ Nastavte tvrdost měkké vody v rozmezí 3 °dH – 8 °dH.
- ▶ Dodržujte max. obsah sodíku 200 mg/l.

Specifické požadavky pro příslušnou zemi

- Česká republika:
Podle českého nařízení č. 252/2004 nemá tvrdost změkčené pitné vody klesnout pod 2 mmol/l (cca 11°dH).
- Rakousko:
V Rakousku má změkčená pitná voda vykazovat tvrdost měkké vody min. 8,4 °dH.

6.1.3 Manuální spuštění programu pro uvedení do provozu



Zatímco běží regenerace, nelze program pro uvedení do provozu spustit.

Úroveň menu > Uvedení do provozu

- ▶ Podržte  2 sekundy stisknuté.
- ▶ Řiďte se pokyny na displeji.

Pořadí kroků je analogické podle automatického programu uvedení do provozu.

6.2 Předání výrobku provozovateli

- ▶ Vysvětlíte provozovateli funkci změkčovacího zařízení.
- ▶ Zaškolte provozovatele s pomocí návodu a zodpovězte jeho dotazy.
- ▶ Upozorněte provozovatele na potřebné inspekce a údržby.
- ▶ Předejte provozovateli všechny dokumenty k uschování.

7 Provoz/obsluha

UPOZORNĚNÍ Ventily zařízení jsou elektricky ovládané.

- Při výpadku proudu během regenerace může voda téci do kanálu.
- Zkontrolujte při výpadku proudu výrobek a zablokujte přívod vody, je-li to nutné.

7.1 Dotykový displej

7.1.1 Základní zobrazení

Standardně je dotykový displej vypnutý.

- Klepnutím na dotykový displej se displej aktivuje.
- Pokud po dobu 2 minut neklepnete na displej, řídicí jednotka se vrátí do základního zobrazení. Displej se vypne.
- » Neuložené parametry se smažou.



Označení	Označení
1 Úroveň menu (trvale viditelná)	3 Ovládací prvky (střídavé symboly)
2 Pracovní oblast / zobrazení informací (střídavé symboly)	

7.1.2 Úroveň menu

Pro vyvolání menu klepněte na příslušné tlačítko. Vybrané tlačítko se zobrazí žlutě. V menu můžete spustit akce nebo změnit nastavení.

Obrázek	Vysvětlení
	Informace Toto menu poskytuje užitečné informace o změkčovacím zařízení.
	Manuální regenerace V tomto menu můžete spustit regeneraci manuálně (viz kapitola 5).
	Nastavení V tomto menu můžete individuálně přizpůsobit změkčovací zařízení (viz kapitola 7.2).
	Tvrdost vody V tomto menu můžete zadat aktuální hodnoty (viz kapitola 7.6).
	Uvedení do provozu V tomto menu můžete spustit automatický program pro uvedení do provozu (viz kapitola 6.1).

7.1.3 Zobrazení informací

Obrázek	Vysvětlení				
 	<table border="1"> <tr> <td>modrá</td><td> v provozu Kapacita zařízení klesá odshora dolů. Jeden pruh odpovídá 20 %. Svítící pruhy ukazují stávající kapacitu zařízení. </td></tr> <tr> <td>šedá</td><td> v regeneraci Pruhy odpovídají od zdola nahoru následujícím krokům regenerace: • naplnění tanku na sůl (pruh úplně dole) • Nasycení solným roztokem • vypuzení • Zpětné propláchnutí • vymývání (pruh úplně nahoře) </td></tr> </table>	modrá	v provozu Kapacita zařízení klesá odshora dolů. Jeden pruh odpovídá 20 %. Svítící pruhy ukazují stávající kapacitu zařízení.	šedá	v regeneraci Pruhy odpovídají od zdola nahoru následujícím krokům regenerace: • naplnění tanku na sůl (pruh úplně dole) • Nasycení solným roztokem • vypuzení • Zpětné propláchnutí • vymývání (pruh úplně nahoře)
modrá	v provozu Kapacita zařízení klesá odshora dolů. Jeden pruh odpovídá 20 %. Svítící pruhy ukazují stávající kapacitu zařízení.				
šedá	v regeneraci Pruhy odpovídají od zdola nahoru následujícím krokům regenerace: • naplnění tanku na sůl (pruh úplně dole) • Nasycení solným roztokem • vypuzení • Zpětné propláchnutí • vymývání (pruh úplně nahoře)				

Obrázek	Vysvětlení
	Aktuální průtok Aktuální průtok se zobrazí jako číselná hodnota a ve formě „otáčkoměru“. Je-li překročen jmenovitý průtok zařízení, zobrazí se kruhové segmenty červeně.
	Provozní režim Zvolený provozní režim se zobrazuje v zeleně zbarveném kruhovém segmentu.
 Provést údržbu za ... dní	Žlutý symbol Je nutné provést údržbu! ► Informujte zákaznický servis.
 Netěsnost v místě instalace softliQ	Žlutý symbol Zkontrolujte místo instalace zařízení z hlediska úniku vody (detekce prostřednictvím senzoru vody) a v případě potřeby zavřete hlavní ventil domovní instalace.
 ... dní	Žlutý symbol Zásoba soli bude brzy spotřebována. Zobrazuje se pravděpodobná doba do vyčerpání zásoby ve dnech. ► Doplňte solné tablety do tanku na sůl.
	Červený symbol Změkčovací zařízení nefunguje řádně. ► Doplňte solné tablety do tanku na sůl. ► Počkejte 10 minut. ► Spusťte manuální regeneraci (viz kapitola 5).
	Červený symbol Změkčovací zařízení nefunguje řádně. Došlo k poruše (viz kapitola 9).
	Symbol WLAN Zobrazuje se, pokud existuje spojení WLAN s routerem.
	Symbol LAN Zobrazuje se, pokud existuje spojení LAN s routerem.
	Symbol cloudu Zobrazuje se, pokud existuje spojení s cloudem Grünbeck.

7.1.4 Ovládací prvky

Tlačítko	Popis
	návrat k základnímu zobrazení
	listování na úrovni menu
 a 	označení výběru, listování na body menu, výběr nastavení
	návrat do předchozí úrovně menu, zrušení nechtěných akcí
	potvrzení hlášení na displeji a uložení nastavení

Tlačítka, která aktuálně nemají žádnou funkci, se zobrazují ve světle zelené barvě.

Chcete-li změnit hodnotu nebo obsah, klepněte do příslušného pole.

Pole se zobrazí bíle a lze ho změnit.

V některých rozsáhlých menu jsou funkčně související parametry sdruženy na záložce pod záhlavím. Klepnutím na záložku se otevře příslušná stránka. Mezi záložkami lze přepínat pomocí tlačítek  nebo .

7.2 Struktura menu

Hodnoty, které lze zvolit nebo změnit, jsou zobrazeny *kurzívou*.

Menu	Body menu	Hodnoty/nastavení
Informace	Základní zobrazení	Viz kapitola 7.1.
	Data zařízení	Průtok zařízením Tvrdost surové vody Kapacita
	Stavy čítačů, datum a čas	Regenerace Množství měkké vody Provést údržbu za xx dní (pokud je funkce aktivována) Datum a čas (zobrazení)
	Kontaktní údaje instalatéra 	Jméno Tel. č. E-mail Zákaznický servis Menu Zákaznický servis je vyhrazeno zákaznickému servisu a chráněno kódem.
Manuální regenerace		Pro spuštění podržte  stisknuté po dobu 2 vteřin.
Nastavení	Jazyk	<i>Němčina</i> <i>Angličtina</i> <i>Francouzština</i> <i>Španělština</i> <i>Nizozemština</i> <i>Dánština</i> <i>Italština</i> <i>Ruština (plánováno)</i> <i>Čínština (plánováno)</i> <i>Tchajwanština (plánováno)</i>
	Jednotka tvrdosti	<i>°dH</i> <i>°F</i> <i>mol/m³</i> <i>ppm</i> <i>°e</i>

Menu	Body menu	Hodnoty/nastavení	
Datum, čas, časová synchronizace			
Datum, čas	Aktuální čas Aktuální datum	Aktuální kontinent Aktuální časové pásmo	
Časová synchronizace	Přepínání letní/zimní čas Autom. synchronizovat datum/čas (NTP) URL NTP server		
Spojení s cloudem, spojení (W)LAN, stav sítě			
Cloudové spojení	Spojení s cloudem Grünbeck Propojení uživatelského účtu cloudu Grünbeck URL cloudu URL certifikát		
(W)LAN spojení	Druh sítě spojení routeru Automatická IP adresa (DHCP) Automatické WLAN spojení (WPS) Hledání WLAN Nalezené sítě WLAN Heslo WLAN		
Stav sítě	Parametr, hodnota (jen zobrazení)		
Čas regenerace	automaticky	fixně	
Provozní režim	Eco Comfort Power	Individual Fix	
Displej, audio signál, LED světelný kruh			
Displej – displej v pohotovostním režimu Standby	deaktivováno	aktivováno	
Audio signál – chování při poruchách	deaktivováno	aktivováno	
Audio signál uvolnění od ... do ...			
LED světelný kruh nastavení funkce	Úprava vody + obsluha + porucha obsluha + porucha porucha trvalé svícení deaktivováno		
LED světelný kruh – LED světelný kruh bliká při hlášení	deaktivováno	aktivováno	
LED světelný kruh jas	...%		
Aktualizace a profily, manuální aktualizace			
 Při přepnutí na manuální aktualizace softwaru nejsou automaticky k dispozici nejnovější bezpečnostní funkce a vlastnosti.			
Aktualizace softwaru	automaticky	manuálně	
Uložit profil nastavení	ne/ano Zde se ukládají nastavení parametrů jako profil „Privátní“ v cloudu Grünbeck.		
Načíst profil nastavení	Profil privátní	Profil instalatér	
Načíst historii uloženou v cloudu	spustit		
Aktualizace softwaru	Možné jen v případě, že aktualizace softwaru neprobíhají automaticky! Pro spuštění kontroly podržte tlačítko stisknuté po dobu 2 vteřin. 		
Resetovat tovární nastavení	spustit		

Menu	Body menu	Hodnoty/nastavení
	Informace o zařízení, historie spotřeby, historie regenerace	
	Informace o zařízení	Verze softwaru Verze hardwaru Verze bootloaderu Sériové číslo řídicí jednotky Interval údržby
	Historie spotřeby	Spotřeba vody Spotřeba soli
	Historie regenerací	
Tvrdost vody	Nastavit tvrdost vody	Pro spuštění podržte  stisknuté po dobu 2 vteřin. Surová voda
Uvedení do provozu	Uvedení do provozu	Pro spuštění podržte  stisknuté po dobu 2 vteřin.

7.3 Spojení s cloudem Grünbeck



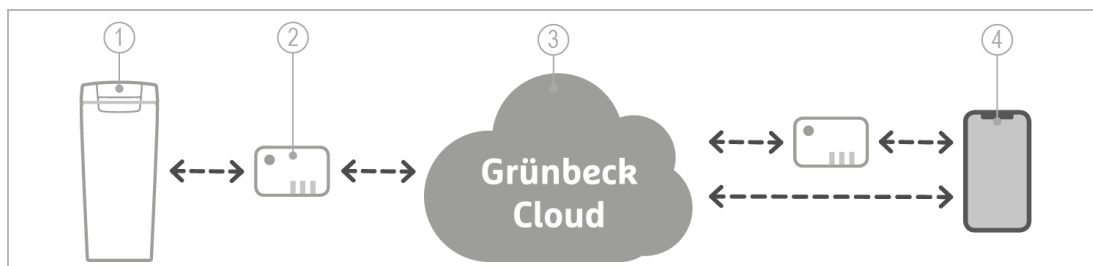
Použití cloudu Grünbeck a funkcí aplikací závisí na dostupnosti požadovaných služeb Azure v regionu datového centra příslušné země. Geopolitické změny nebo omezení v příslušné zemi mohou omezit nebo znemožnit dostupnost služeb datového centra, které se aktuálně nachází v EU.

Existuje možnost ovládat změkčovací zařízení softliQ prostřednictvím mobilního koncového zařízení a zjišťovat takto informace.

Grünbeck myProduct tom případě si do svého mobilního koncového zařízení musíte instalovat aplikaci Grünbeck myProduct.

Spojení mezi změkčovacím zařízením a mobilním koncovým zařízením nefunguje přímo, ale přes cloud Grünbeck.

Spojení mezi aplikací Grünbeck myProduct a řídicí jednotkou zařízení softliQ se provádí následujícím způsobem:



Označení
1 Výrobek Grünbeck
2 Router

Označení
3 Cloud Grünbeck
4 Mobilní koncové zařízení

Jakmile je prostřednictvím aplikace Grünbeck myProduct založen uživatelský účet a spojením se anonymní data přiřadí vašemu uživatelskému účtu, jsou data personalizována ve smyslu zákona o ochraně osobních údajů.

7.3.1 Instalace aplikace Grünbeck myProduct

Aplikace Grünbeck myProduct zajišťuje spojení mezi vaším výrobkem od firmy Grünbeck a vaším mobilním koncovým zařízením. Můžete využít přístup k vašemu výrobku Grünbeck o celém světě.



- Stáhněte si aplikaci Grünbeck myProduct a instalujte ji do svého mobilního koncového zařízení.
- Založte si svůj osobní uživatelský účet.
- Přidejte v aplikaci Grünbeck myProduct prostřednictvím  vaše zařízení softliQ k uživatelskému účtu.
- Řiďte se pokyny aplikace Grünbeck myProduct.

Registrace výrobku

Prostřednictvím aplikace Grünbeck myProduct můžete svůj výrobek pohodlně zaregistrovat.

- Vyvolejte v aplikaci Grünbeck myProduct v přehledu zařízení **Registraci** a **Registraci výrobku**.
- Zadejte svoje osobní údaje.
 - » Na základě registrace výrobku se vaše záruka prodlouží o 1 rok.

7.3.2 Povolit spojení s cloudem Grünbeck

Poté, co bylo povoleno připojení ke cloudu a bylo navázáno spojení s routerem, zkontroluje řídicí jednotka automaticky, zda je v cloudu k dispozici nová aktualizace firmwaru.

- Nepřerušujte elektrické napájení, zatímco probíhá stahování firmwaru a zpracování firmwaru (max. 20 minut).

Je-li vaše změkčovací zařízení softliQ propojeno s vaším uživatelským účtem v cloudu Grünbeck, budete v případě poruchy informováni e-mailem.

7.3.3 Navázání spojení s routerem

Úroveň menu > Nastavení > Spojení (W) LAN



Jakmile je povoleno připojení ke cloudu Grünbeck a existuje spojení s routerem, zasílá řídicí jednotka cyklicky anonymní data do cloudu Grünbeck.

7.3.4 Certifikát URL

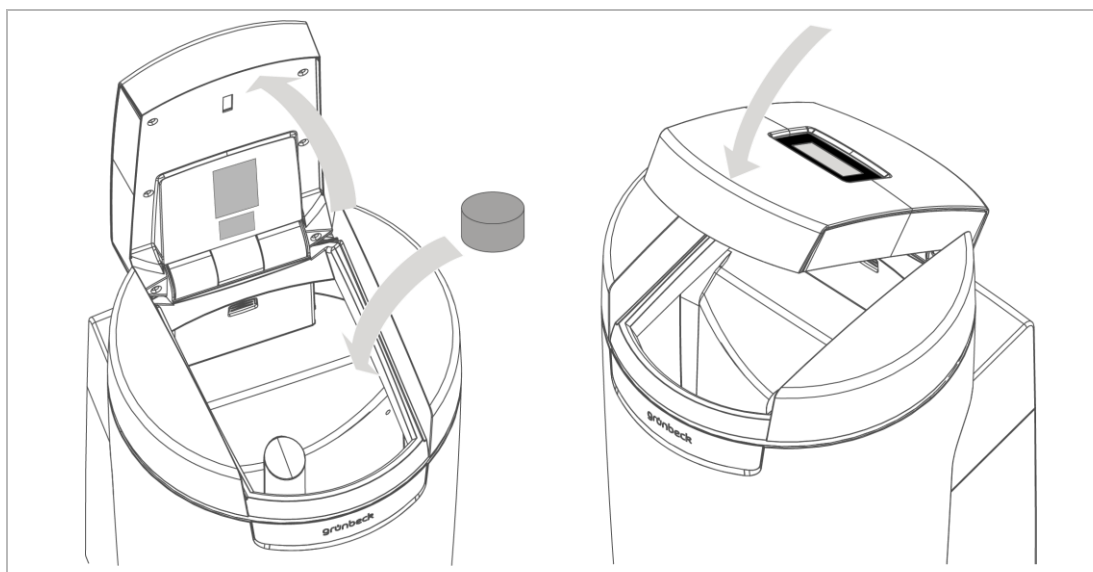
Aby připojení ke cloudu Grünbeck fungovalo zabezpečeným způsobem, řídicí jednotka vždy automaticky načte aktuální certifikát URL.

V sekci Nastavení / Připojení ke cloudu / Certifikát URL musí být k dispozici následující záznam:

`prodeugruenbeckfirmware.blob.core.windows.net/cert`

- ▶ Zkontrolujte, zda je záznam k dispozici.
- ▶ V případě potřeby záznam doplňte.

7.4 Doplnění solných tablet



Zásoba soli v tanku na sůl musí být vždy vyšší než výška hladiny vody. Hladina vody je v normálním případě cca 1 cm nad sítovým dnem.

1. Otevřete víko tanku na sůl.



Ve víku tanku na sůl se nachází senzor pro indikaci zásoby soli. Tento senzor nepracuje s laserovým světlem a je pro oči neškodný. Funkce indikace zásoby soli jsou popsány v kapitole 3.2.

2. Doplňte solné tablety do tanku na sůl.

3. Zlikvidujte prachový podíl jemných částic z pytle do zbytkového odpadu.
4. Zavřete víko tanku na sůl.
5. Zapište doplnění do provozní příručky (viz kapitola 13).

7.5 Spuštění manuální regenerace

Úroveň menu > Manuální regenerace

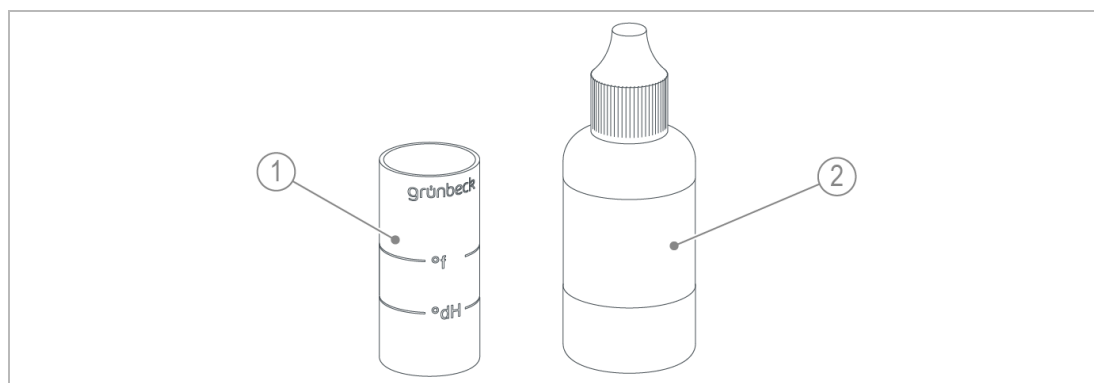
Manuální regenerace je potřebná v následujících případech:

- Je-li výrobek opětovně uveden do provozu po delším prostoji.
- Po provedených údržbách nebo opravách.
- Po delším výpadku elektrického proudu.

Iontoměniče se postupně regenerují.

7.6 Zjištění a zadání tvrdosti vody

Tester tvrdosti vody slouží ke zjištění tvrdosti vody v °dH nebo v °f. Jednotku mol/m³ (= mmol/l) lze přepočítat z °f.



Označení	Označení
1 Zkušební trubička	2 Titrační roztok

7.6.1 Odběr vzorku vody

1. Otevřete kohout odběru vody na připojovacím bloku.
 - a Pro odběr vzorku surové vody použijte kohout odběru surové vody.
 - b Pro odběr vzorku měkké vody použijte kohout odběru měkké vody.

2. Odeberte pomocí zkušební trubičky vzorek vody:

- a Naplňte zkušební trubičku až po označení °dH pro zjištění tvrdosti vody v °dH.
- b Naplňte zkušební trubičku až po označení °f ($\times 0,1 = \text{mol/m}^3$) pro zjištění tvrdosti vody v °f, mol/m^3 .

7.6.2 Zjištění tvrdosti vody v °dH/°f

1. Přidejte kapku titračního roztoku (1 kapka = 1 °dH, resp. 1 °f).
 2. Protřepejte zkušební trubičku tak, aby se titrační roztok smíchal s vodou.
 3. Zopakujte při červeném zbarvení body 1 a 2 a počítejte potřebné přidání kapky až do změny barvy na zelenou.
- » Při změně zbarvení z červené na zelenou je zjištěna tvrdost vody.



- Zkušební trubička naplněná až po označení °dH: 6 kapek = 6 °dH.
- Zkušební trubička naplněná až po označení °f: 6 kapek = 6 °f.

7.6.3 Zjištění tvrdosti vody v mol/m^3 (mmol/l)

1. Zjistěte tvrdost vody v °f dle popisu.
 2. Vydělte hodnotu v °f číslem 10.
6 kapek = 6 °f = $0,6 \text{ mol/m}^3 = 0,6 \text{ mmol/l}$.
- » Získáte tvrdost vody v mol/m^3 .

7.6.4 Zadání tvrdosti vody

Úroveň menu > Tvrdost vody



1. Podržte 2 sekundy stisknuté.
2. Klepněte na **Tvrdost surové vody**.
3. Zadejte hodnotu tvrdosti surové vody.
4. Potvrďte pomocí ☒.

7.7 Výběr času regenerace

Úroveň menu > Nastavení > Čas regenerace

1. Vyberte pomocí a požadovanou funkci.
2. Potvrďte pomocí ☒.

7.7.1 Nastavení času fixní regenerace



Vyberte 3 termíny, kdy po dobu > 1 h nemáte žádnou spotřebu vody, např. ve 02:00 hodiny v noci, v 10:00 hodin dopoledne, v 18:00 hodin večer.

Tyto termíny musí mít mezi sebou intervaly alespoň 3 h.

1. Vyberte **Definovat čas x**.
2. Zadejte čas u 3 možných termínů.
3. Potvrďte vždy pomocí .

7.8 Úroveň instalatéra (Code 005)



Zde popsaná nastavení smí provádět jen odborný personál.

Zatímco běží následující funkce, nesmí se produkt odpojit od elektrické sítě:



- Doplnit tank na sůl pracovní vodou
- Odběr vzorku měkké vody

V opačném případě se musí referenční poloha iontoměniče, který není v provozu, vyhledat ručně (šedý symbol v základním zobrazení).

Úroveň menu > Informace > Kontaktní údaje instalatéra

1. Klepněte na .
 2. Zadejte kód pomocí numerického bloku.
 3. Potvrďte pomocí .
- » Můžete změnit parametry a hodnoty.

Struktura menu

Body menu	Nastavení/poznámky	
WLAN přístupový bod (Možnost volby pouze ve spojení s bezplatnou aplikací Grünbeck mySettings pro kvalifikovaný personál).	Strana 1/2	aktivovat deaktivovat
	Strana 2/2	IP adresa
		SSID
		Heslo
Iontoměnič 1	Strana 1/2	Průtok, l/h
		Hodnota kapacity, m ³ × °dH
		Zbývajících kapacita, m ³
		Krok regenerace
	Strana 2/2	Regenerační průtok, l/h
		Poslední regenerace, datum/čas Přes xxx, %
Iontoměnič 2	Strana 1/2	Průtok, l/h
		Hodnota kapacity, m ³ × °dH
		Zbývajících kapacita, m ³
		Krok regenerace
	Strana 2/2	Regenerační průtok, l/h
		Poslední regenerace, datum/čas Přes xxx, %
Smísení		Průtok zařízením, l/h
		Požadovaná hodnota tvrdosti měkké vody, °dH
		Skutečná hodnota tvrdosti měkké vody, °dH
		Tvrdost surové vody, °dH
Průtok celkem	(jen zobrazení)	Paralelní provoz špičková hodnota, m ³ /h pro xxxxx, min.
Průtok iontoměniče 1	(jen zobrazení)	Iontoměnič 1 špičková hodnota, m ³ /h pro xxxxx, min
Průtok iontoměniče 2	(jen zobrazení)	Iontoměnič 2 špičková hodnota, m ³ /h pro xxxxx, min
Množství vody	(jen zobrazení)	Měkká voda iontoměniče 1, m ³
		Měkká voda iontoměniče 2, m ³
		Doplňovací množství, l
Stavy čítačů	(jen zobrazení)	Spotřeba soli, kg
		Čítač regenerace
Vzorek měkké vody iontoměniče 1	spustit	
Vzorek měkké vody iontoměniče 2	spustit	
Hledat referenční pozici iontoměniče 1	spustit	Najede se referenční pozice. Probíhající regenerace se přeruší. Po skončení je aktivní tovární nastavení.
Hledat referenční pozici iontoměniče 2	spustit	
Naplnit tank na solanku pracovní vodou	spustit	Tank na sůl se doplní na minimální hladinu vody (např. po čištění tanku na sůl). Po skončení je opět aktivní tovární nastavení.
Zkušební regenerace iontoměniče 1	spustit	Zkouška funkčnosti všech komponentů podílejících se na regeneraci.
Zkušební regenerace iontoměniče 2	spustit	
Zkušební regenerace iontoměniče 1 a 2	spustit	Provedte zkušební regeneraci obou iontoměničů bezprostředně po sobě.
Čas regenerace	automaticky (tovární nastavení)	
	fixně	Programování fixního času regenerace. Regenerace probíhá jen tehdy, když je to nutné.
	Týdenní spínací hodiny	Po ... Ne čas regenerace pro každý den v týdnu – tovární nastavení: Po–Pá 07:00 hodin

Body menu		Nastavení/poznámky
Uložit profil nastavení	Žádný (tovární nastavení)	
	ano	Veškerá aktuální nastavení parametrů řídicí jednotky se zálohují v cloudu Grünbeck, aby je bylo příp. možné opět nahrát do řídicí jednotky. Zde se ukládají nastavení parametrů jako profil „Instalatér“ v cloudu Grünbeck.
Funkce programovatelný výstup	Čerpadlo na regenerační vodu (tovární nastavení)	Nastavení je potřebné v souvislosti s čerpadlem na regenerační vodu, které je k dostání jako příslušenství (viz kapitola 3.6). Kontakt sepnutý (čerpadlo na regenerační vodu běží) během kroků regenerace první filtrát, nasycení solným roztokem, vypuzování a zpětné proplachování.
	Hlášení regenerace	Kontakt sepnutý během kompletní regenerace.
Funkce kontakt signalizující poruchu	Sepnuto bez proudu (N.C. = normally closed) (tovární nastavení)	Kontakt je bez proudu sepnutý. Při hlášení poruchy se rozezne.
	Rozepnuto bez proudu (N.O. = normally open)	Kontakt je bez proudu rozepnutý. Při hlášení poruchy se sepe.
Funkce programovatelný vstup	Detekce netěsnosti (tovární nastavení)	Je-li senzorem vody detekována netěsnost v místě instalace zařízení softliQ, zobrazí se Netěsnost v místě instalace zařízení softliQ .
	Blokování regenerace	Blokování regenerace je aktivní, dokud je kontakt na programovatelném vstupu sepnutý; manuálně spuštěné a automatické regenerace po výpadku proudu mají přednost. Již spuštěná regenerace se nepřeruší.
	Spuštění regenerace	Regenerace se spustí, pokud sepne kontakt na programovatelném vstupu.

8 Technická údržba

Technická údržba zahrnuje čištění, kontroly a údržbu výrobku.



VAROVÁNÍ Kontaminovaná pitná voda

- Infekční nemoci
- Při provádění prací na výrobku dbejte na hygienu.



Odpovědnost za kontrolu a údržbu podléhá místním a národním požadavkům. Za dodržení předepsaných prací technické údržby odpovídá provozovatel.



Uzavřením smlouvy o údržbě zajistíte, že budou údržbářské práce prováděny ve stanovených termínech.

- Používejte pouze originální náhradní díly a díly podléhající opotřebení od firmy Grünbeck.

8.1 Čištění

UPOZORNĚNÍ

Výrobek nečistěte čisticími prostředky s obsahem alkoholu/rozpouštědel.

- Plastové díly se poškodí.
- Lakované povrchy se naruší.
- Použijte jemný / pH neutrální mýdlový roztok.
- Čistěte výrobek jen z vnější strany.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Otřete skříň vlhkým hadrem.



Tank na sůl vyčistí 1× ročně zákaznický servis v rámci údržby.

8.2 Intervaly



Poruchy lze včas odhalit pravidelnou kontrolou a údržbou a je možné tak předejít výpadkům výrobku.

Norma DIN EN 806-5 doporučuje provádět pololetní a roční údržbu.

Činnost	Interval	Provedení
Inspekce	2 měsíce	• Zkontrolujte funkci • Zkontrolujte těsnost. • Zkontrolujte zásobu soli.
Údržba	6 měsíců	• Posuďte stav a spotřebu soli. • Zkontrolujte senzor vody.
	Ročně	• Zkontrolujte provozní hodnoty a funkci. • Vyčistěte komponenty. • Zkontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte.

8.3 Inspekce

Pravidelnou inspekci můžete jako provozovatel provádět sami. Pravidelná inspekce zvyšuje provozní bezpečnost vašeho výrobku.

- Provedte inspekci minimálně jednou za 2 měsíce.

Při provádění inspekce postupujte takto:

1. Zkontrolujte tvrdost měkké vody (viz kapitola 7.6).
2. Zkontrolujte, zda je v tanku na sůl dostatek solných tablet.



Stav solných tablet v tanku na sůl musí být vždy vyšší než výška hladiny vody. Hladina vody je v normálním případě cca 1 cm nad sítovým dnem.

3. Zkontrolujte těsnost připojovacích hadic.
4. Zkontrolujte těsnost řídicího ventilu ke kanálu.



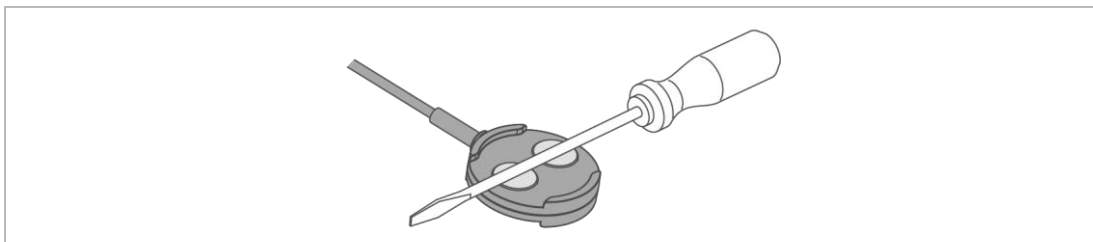
V provozu (modrý symbol v základním zobrazení) nesmí z hadice proplachovací vody kapat žádná voda.

8.4 Údržba

8.4.1 Pololetní údržba

Při provádění pololetní údržby postupujte takto:

1. Zkontrolujte tvrdost měkké vody (viz kapitola 7.6).
2. Posuďte spotřebu soli v závislosti na spotřebované vodě.
3. Zkontrolujte stav soli (sůl nesmí být zhrudkovatělá).
Uvolněte zatvrdlé usazeniny pomocí vhodného nářadí.
4. Zkontrolujte funkci senzoru vody tak, že přemostíte senzor vody pomocí kovového předmětu.



- » Senzor vody funguje, pokud změkčovací zařízení vydá nejpozději po 30 vteřinách výstražné hlášení.

8.4.2 Roční údržba



Provedení roční údržby vyžaduje odborné znalosti. Tyto údržbářské práce smí provádět výhradně zákaznický servis.

Vedle pololetní údržby se provádějí následující body:

Provozní hodnoty

1. Změřte tvrdost surové vody.
2. Porovnejte tvrdost surové vody s nastavením v řídicí jednotce.
3. Změřte tvrdost měkké vody.
4. Porovnejte naměřenou tvrdost měkké vody s nastavením v řídicí jednotce.
5. Zjistěte tlak vody a hydraulický tlak.
6. Zjistěte stav domovního vodoměru.
7. Zjistěte stav čítače regenerace.
8. Zjistěte stav čítače množství měkké vody.
9. Zobrazte si paměť chyb.

Údržbové činnosti na iontoměničích

Následující práce je nutné provést pro každý iontoměnič.

10. Zkontrolujte, zda jsou hadicové spoje těsné a nepoškozené.
11. Zkontrolujte, zda vodoměr měkké vody vydává impulzy (aktuální průtok při provozu viz kapitola 7.1.3).
12. Zkontrolujte nepoškozenost a řádné upevnění všech kabelů a spojů.
13. Zkontrolujte injektor a síto injektoru a v případě potřeby je vyčistěte.
14. Zkontrolujte kryt pro plnění solanky v připojovacím úhelníku solanky (červený).
15. Zkontrolujte solankový ventil a hladinové elektrody a v případě potřeby je vyčistěte.
16. Vyčistěte tank na sůl.
17. Spusťte manuální regeneraci.
18. Zkontrolujte sací výkon injektoru.
19. Zkontrolujte tok chloru při nasycení solným roztokem.

20. Zkontrolujte funkci čítače regenerace při zpětném proplachování (úroveň instalatéra).
21. Zkontrolujte těsnosti řídicího ventilu na výstupu kanálu v provozní poloze (hadice proplachovací vody, plnicí a sací hadice).
22. Zkontrolujte těsnost plnicí a sací hadice k solankovému ventilu.
23. Resetujte interval údržby, je-li aktivován.
24. Zapište údržbu do provozní příručky (viz kapitola 13).

8.5 Spotřební materiál

Výrobek	Objedn. č.
Regenerační solné tablety (25 kg) podle DIN EN 973, typ A	127 001
Tester tvrdosti vody „Celková tvrdost“	170 187

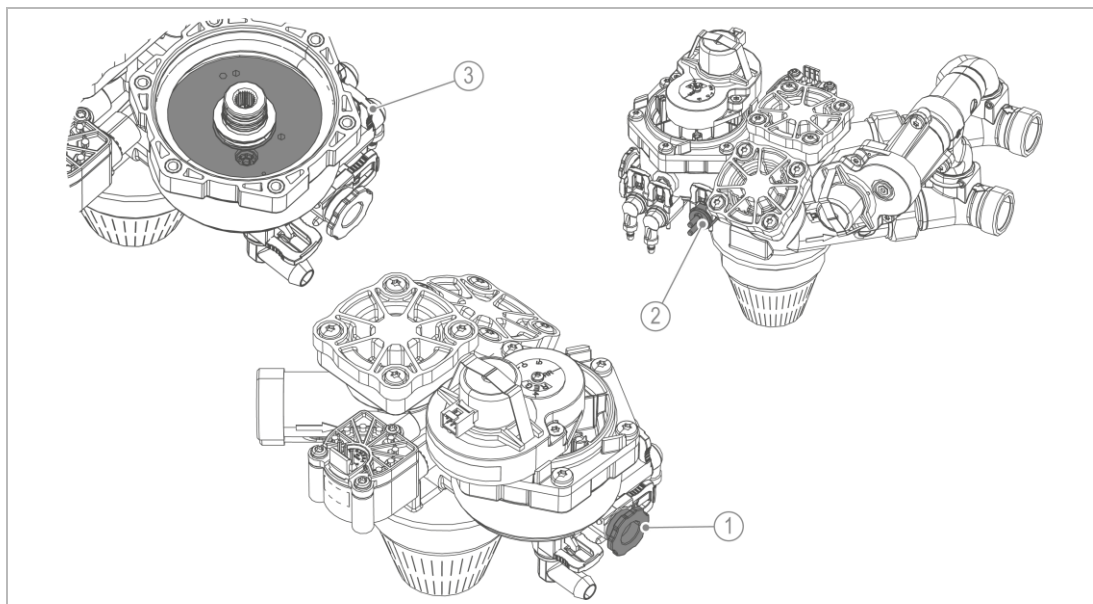
8.6 Náhradní díly

Náhradní díly a spotřební materiály obdržíte v příslušném zastoupení firmy ve vašem regionu. Zastoupení najdete na internetu na adrese www.gruenbeck.com

8.7 Díly podléhající opotřebení

Dále jsou uvedeny díly podléhající opotřebení:

- Řídicí ventil: Těsnění, dvojice kotoučů, injektor a chlorový elektrolyzér



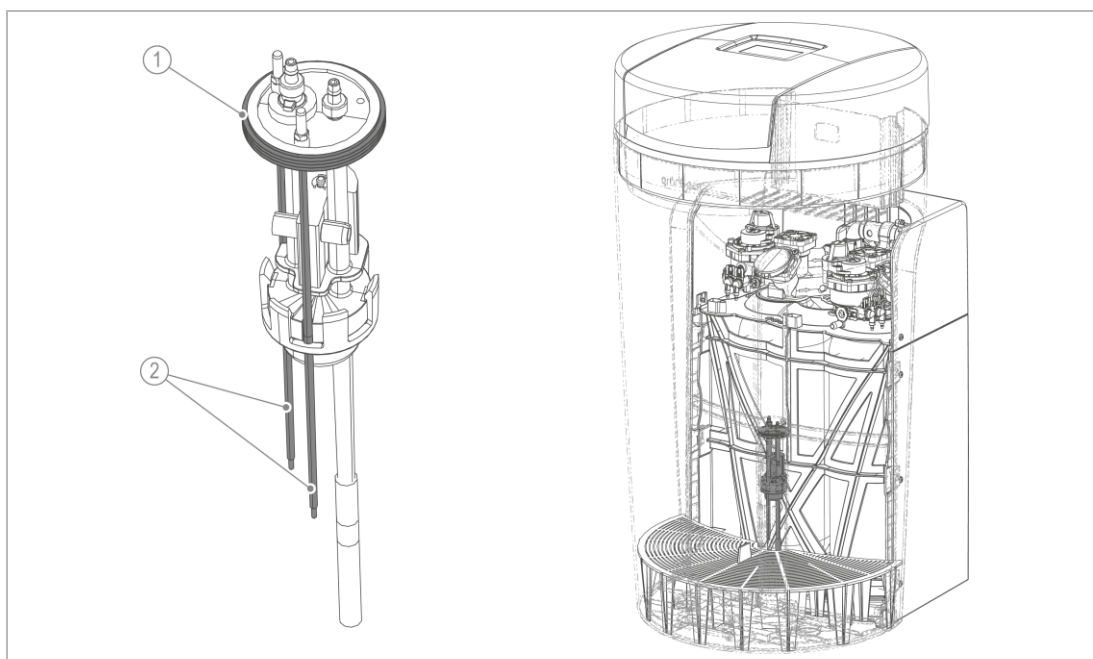
Označení

- 1 Injektor (s pojistným těsněním)
- 2 Chlorový elektrolyzér (s pojistným těsněním)

Označení

- 3 Dvojice regeneračních kotoučů (s udržováním konstantního průtoku)

- Solankový ventil: Těsnění a elektrody.



Označení

- 1 Těsnění

Označení

- 2 Elektrody

9 Porucha



VAROVÁNÍ

Kontaminovaná pitná voda v důsledku stagnace

- Infekční nemoci
- Poruchy nechte ihned odstranit.

Změkčovací zařízení softliQ ukazuje poruchy na displeji. Jakmile se objeví porucha, přepne dotykový displej na základní zobrazení a zůstane aktivní do odstranění stavu.

- Nemůžete-li poruchy pomocí následujících pokynů odstranit, obraťte se na zákaznický servis.
- Připravte si data vašeho zařízení (viz kapitola 1.2).

9.1 Hlášení na displeji

1. Potvrďte hlášení na displeji stisknutím **odstranit**.
2. Pokud se porucha vyskytne znovu, porovnejte hlášení na displeji s následující tabulkou.

9.1.1 Výstražná hlášení (žluté symboly)

Zobrazení na displeji	Vysvětlení	Řešení
 Nutný servis za ... dní	Zobrazení jen tehdy, je-li interval údržby aktivován.	► Informujte zákaznický servis.
 Netěsnost v místě instalace softliQ	Senzor vody má elektrické spojení.	► Zkontrolujte, zda voda vytéká. ► Zavřete v případě potřeby hlavní ventil domovní instalace.
 Nízká zásoba soli! Doplněte, prosím! Doba do vyčerpání: xy dní (objedn. č. 127 001)	Nízká zásoba soli.	► Doplněte solné tablety do tanku na sůl. ► Potvrďte stisknutím odstranit .

9.1.2 Hlášení poruch (červené symboly)

Zobrazení na displeji	Vysvětlení	Řešení
 Výpadek proudu > 5 minut	Zobrazení jen tehdy, pokud byla aktivována detekce zákaznickým servisem. Změkčovací zařízení provede regeneraci, jakmile se obnoví elektrické napájení. Při výpadku proudu se aktuálně probíhající regenerace zastaví, a poté pokračuje dále.	► Zkontrolujte připojení elektrického proudu. ► Nastavte čas. ► Spusťte manuální regeneraci (viz kapitola 7.5).
 Zásoba soli spotřebována! Ihned doplňte! (Objedn. č. 127 001)	Dutý prostor pod solí. Zásoba soli spotřebována. Tlak vody příliš nízký. Chlorový elektrolyzér je opotřebovaný. Kryt pro plnění solanky, injektor, síto injektoru nebo solankový ventil ucpaný.	► Uvolněte zatvrdlé usazeniny pomocí vhodného nářadí. ► Doplňte solné tablety do tanku na sůl. ► Potvrďte stisknutím odstranit. ► Zvyšte hydraulický tlak na min. 2,0 bary. ► Informujte zákaznický servis.
 Porucha u pohonu Řídicí ventil regenerace!	Monitorování kroku regeneračního motoru nebo spojovací kabely defektní.	► Informujte zákaznický servis.
 Vodoměr regenerace Množství nedosaženo!	Vodoměr regenerace nedodává žádné impulzy. Spojovací kabely defektní. Přívod vody přerušen. Bezpečnostní plovák na solankovém ventilu zavřený.	► Zkontrolujte přívod vody. ► Informujte zákaznický servis.
 Vodoměr měkké vody defektní	Spojovací kabely defektní.	► Zkontrolujte přívod vody. ► Informujte zákaznický servis.
 Vodoměr regenerace defektní	Spojovací kabely defektní.	► Zkontrolujte přívod vody. ► Informujte zákaznický servis.
 Zařízení špatně odsává solanku v tanku na sůl	Minimální kontakt při nasycení solným roztokem nedosažen. Překročena doba monitorování. Injektor ucpaný nebo příliš nízký tlak surové vody.	► Informujte zákaznický servis.

Zobrazení na displeji	Vysvětlení	Řešení
 Překročen jmenovitý průtok	Zobrazení jen tehdy, pokud kvalifikovaný pracovník aktivoval monitorování. Zařízení je provozováno s příliš vysokými průtoky.	▶ Snižte průtok. ▶ Při přetrvávající chybě informujte zákaznický servis.
 Ztráta vody v úseku ke kanálu	Ztráta vody v úseku ke kanálu.	▶ Informujte zákaznický servis.
 Výpadek napájení pohonů napětím!	Zkrat u motoru nebo u spojovacího kabelu k motoru.	▶ Informujte zákaznický servis.
 Kontrola tvrdosti měkké vody Dodržujte návod k obsluze.	Požadované tvrdosti měkké vody nelze dosáhnout pomocí nastavené tvrdosti surové vody.	▶ Zkontrolujte nastavení tvrdosti surové vody a požadované tvrdosti měkké vody. ▶ Snižte tvrdost měkké vody. ▶ Při přetrvávající chybě informujte zákaznický servis.
 Zařízení přetížené Kapacita již spotřebována před koncem regenerace	Jeden iontoměnič se zregeneruje, druhý iontoměnič je již vyčerpán.	Levý symbol: Iontoměnič 1 Pravý symbol: Iontoměnič 2 Zobrazení jen tehdy, je-li aktivována detekce. ▶ Snižte odběr vody.

Poruchová hlášení při uvedení do provozu

Zobrazení na displeji	Vysvětlení	Řešení
 Chyba při uvedení do provozu (odvzdušnění)	Monitorování času odvzdušnění (zpětný proplach) zareagovalo. Nebyl snímán žádný průtok na vodoměru regenerace.	▶ Zkontrolujte, zda jsou uzavírací ventily na připojovacím bloku otevřené.
 Chyba při uvedení do provozu (plnění tanku na solanku)	Monitorování času pro plnění tanku na solanku zareagovalo.	▶ Zkontrolujte, zda je uzavírací ventil surové vody otevřený. ▶ Potvrďte stisknutím odstranit. ▶ Opakujte uvedení do provozu.

Zobrazení na displeji	Vysvětlení	Řešení
 Chyba při uvedení do provozu (tok chloru příliš nízký)	Monitorování proudu při zkušební regeneraci zareagovalo.	▶ Doplněte solné tablety do tanku na sůl. ▶ Potvrďte stisknutím odstranit. ▶ Opakujte uvedení do provozu.
 Chyba při uvedení do provozu (referencování)	Monitorování kroku regeneračního motor nebo spojovací kabely defektní.	▶ Potvrďte stisknutím odstranit. ▶ Opakujte uvedení do provozu. ▶ Pokud se porucha objeví znovu, informujte zákaznický servis.

9.2 Ostatní sledování

Sledování	Význam	Řešení
Žádná měkká voda	Příliš vysoká spotřeba vody (nadměrný provoz změkčovacího zařízení).	▶ Přiškrťte spotřebu vody na maximálně přípustný průtok (viz kapitola 12). ▶ Spusťte manuální regeneraci (viz kapitola 5).
	Změkčovací zařízení nemá trvalé připojení k elektrickému proudu.	▶ Zkontrolujte připojení elektrického proudu.
	Vodoměr měkké vody nedodává žádné impulzy.	▶ Informujte zákaznický servis.
	Tvrdost surové vody je nastavena příliš nízká.	▶ Změřte tvrdost surové vody (viz kapitola 7.6). ▶ Aktualizujte hodnotu v řídicí jednotce.
	Přívod vody přerušen.	▶ Zkontrolujte, zda jsou uzavírací ventily na připojovacím bloku otevřené.
Kuličky pryskyřice v hadici proplachovací vody nebo v perlátoru	Systém trysek defektní.	▶ Informujte zákaznický servis.
Příliš nízký tlak vody v místě odběru. (Příliš vysoká ztráta tlaku.)	Případně pryskyřice znečištěná nerozpuštěnými složkami.	▶ Pokud problém přichází ze změkčovacího zařízení, informujte zákaznický servis.
Program pro uvedení do provozu: Během programu odvzdušňování nebo při zkušební regeneraci zůstane zařízení déle než 20 minut beze změn.	Připojovací hadice jsou připojeny nesprávně (zaměněná surová voda a měkká voda).	▶ Zkontrolujte připojovací hadice. ▶ Zavřete oba uzavírací ventily na připojovacím bloku. ▶ Spusťte manuální regeneraci. ▶ Vyměňte připojovací hadice. ▶ Otevřete uzavírací ventily.
Drnčivý zvuk na připojovacím bloku při odběru vody		

Informace o poruchách souvisejících s cloudem Grünbeck naleznete na internetu na následující adrese: <https://www.gruenbeck.de/de/werde-wasser-wisser/faq/>



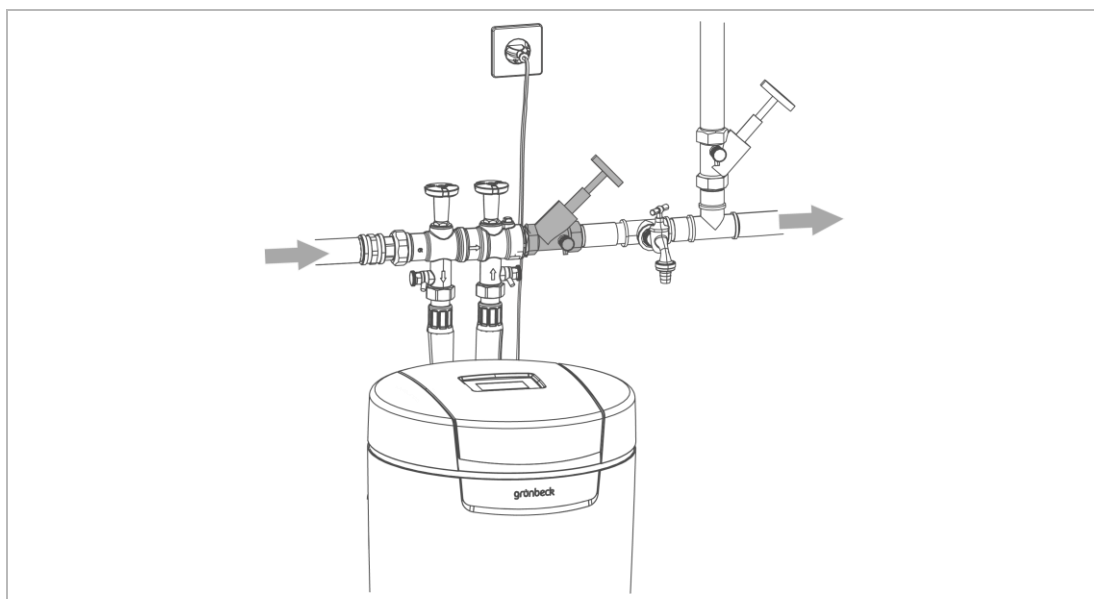
10 Uvedení mimo provoz

10.1 Dočasná odstávka

Podle normy DIN 19636-100 regeneruje vaše změkčovací zařízení po 4 dnech, i když není kapacita změkčování vyčerpána. Tím je zamezeno stagnaci vody. Není nutné výrobek dočasně odstavovat z provozu.

- Nechte výrobek trvale připojený k elektrické a vodovodní síti.

Pokud přesto chcete produkt dočasně odstavit z provozu, postupujte následovně:



- Zavřete uzavírací ventil za produktem.
 - » Výrobek zůstane v provozním stavu, který je z hlediska hygieny nezávadný a přípustný dle normy DIN EN 19636-100.



Pokud potřebujete výrobek dočasně demontovat, můžete připojovací blok ponechat v potrubí. Připojovací blok je vybaven přetokovým ventilem.

10.2 Definitivní vyřazení z provozu

Viz následující kapitola.

11 Demontáž a likvidace

11.1 Vymazání osobních údajů

V zájmu ochrany vašich osobních údajů je třeba tyto údaje před likvidací vymazat.

- Za tímto účelem se obraťte na servis společnosti Grünbeck.

11.2 Demontáž



Zde popsané činnosti představují zásah do vaší instalace pitné vody. Pověřte těmito činnostmi výhradně odborný personál.

1. Zavřete uzavírací ventil surové vody.
2. Otevřete místo odběru vody.
3. Počkejte několik vteřin.
 - » Tlak ve výrobku a v potrubní síti se vypustí.
4. Zavřete místo odběru vody.
5. Vytáhněte síťovou zástrčku.
6. Připravte si záchytnou nádobu (např. kbelík) na vytékající vodu.
7. Odpojte připojovací hadice z produktu.
8. Odpojte připojovací hadice z připojovacího bloku.
9. Demontujte připojovací blok.
10. Uzavřete mezeru ve vaší instalaci pitné vody, např. použitím mezikusu (objedn. č. 128 001 u zařízení softliQ:MD32 nebo objedn. č. 128401 u zařízení softliQ:MD38).
11. Vyprázdněte tank na sůl.
12. Vypustěte všechny kapaliny z produktu.

11.3 Likvidace

- Dodržujte platné národní předpisy.

Obal

- Obaly zlikvidujte ekologickým způsobem.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí pro životní prostředí při nesprávné likvidaci

- Obalové materiály jsou cenné suroviny a v mnoha případech mohou být znovu použity.
- Nesprávná likvidace může představovat riziko pro životní prostředí.
- Obalový materiál zlikvidujte ekologickým způsobem.
- Dodržujte místně platné předpisy pro likvidaci.
- Případně se obraťte na společnost zabývající se likvidací odpadů.

Výrobek



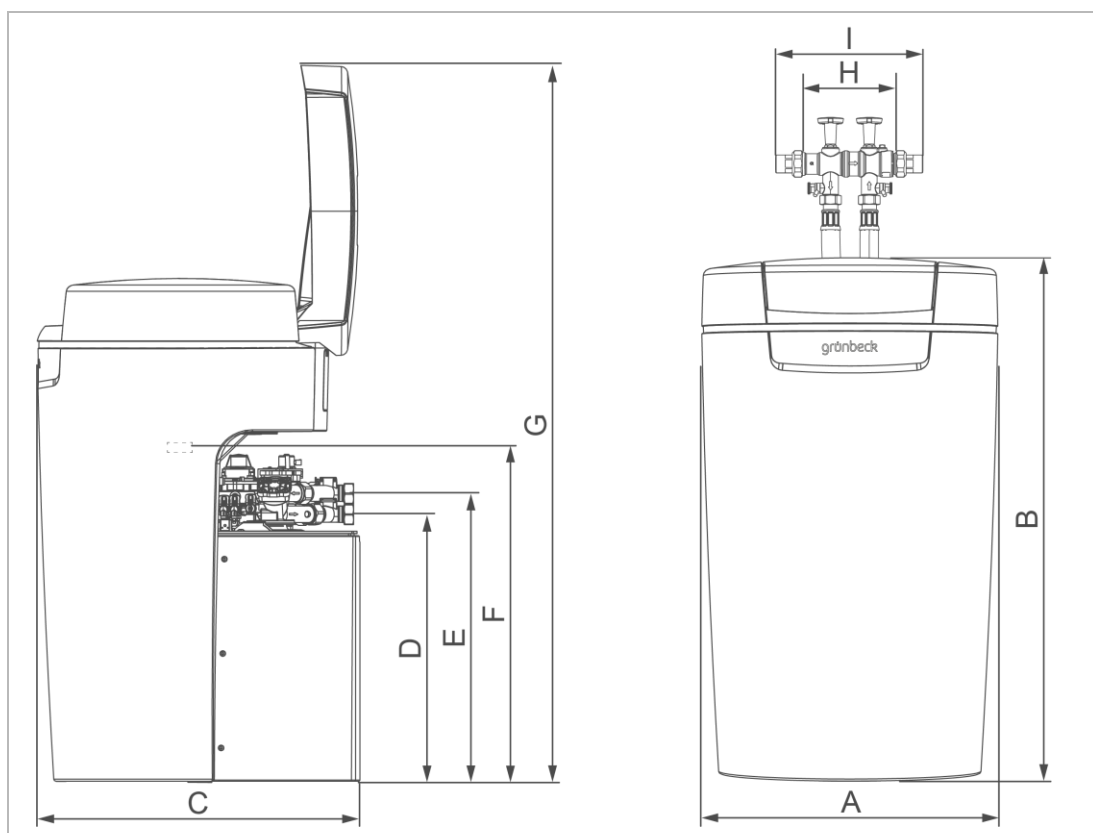
Pokud je na výrobku tento symbol (přeškrtnutá popelnice na kolečkách), nesmí být tento výrobek, příp. elektrické a elektronické součásti zlikvidovány společně s komunálním odpadem.

- Informujte se o místních předpisech pro třídění elektrického a elektronického odpadu.
- Využijte k likvidaci výrobku sběrnou, kterou máte k dispozici.
- Pokud váš výrobek obsahuje baterie nebo dobíjecí baterie, zlikvidujte je odděleně od výrobku.



Další informace o zpětném odběru a likvidaci najdete na adrese www.gruenbeck.com

12 Technické údaje



Rozměry a hmotnosti			softliQ:MD32	softliQ:MD38
A	Šířka zařízení	mm	525	
B	Výška zařízení	mm	912	
C	Hloubka zařízení	mm	580	
D	Výška připojení řídicího ventilu (měkká voda)	mm	480	
E	Výška připojení řídicího ventilu (surová voda)	mm	518	
F	Výška bezpečnostního přepadu tanku na sůl	mm	540	
G	Výška s otevřeným víkem	mm	1290	
H	Montážní délka bez šroubení	mm	190	
I	Montážní délka se šroubením	mm	271	
Provozní hmotnost cca			130	140
Expediční hmotnost cca			41	46

Připojovací údaje		softliQ:MD32	softliQ:MD38
Jmenovitá světlost přípojky		DN 25 (1" AG)	DN 32 (1¼" AG)
Přípojka kanalizace		≥ DN 50	
Rozsah jmenovitého napětí	V	100–250	
Jmenovitá frekvence	Hz	50–60	
Jmenovitý příkon (během regenerace, dočasně)	W	14	
Příkon změkčování, při vypnutém displeji, WLAN a LED světelném kruhu	W	< 3,5	
Třída krytí / ochranná třída		IP 54/□	
WLAN frekvenční pásmo	GHz	2,4	

Údaje o výkonu		softliQ:MD32	softliQ:MD38
Jmenovitý tlak		PN 10	
Jmenovitý tlak	MPa/bar	+1,0/10	
Provozní tlak (doporučený)	bar	2,0–8,0 (4,0)	
Jmenovitý průtok (0 °dH, 0 °f, 0 mol/m³) podle DIN EN 14743 při ztrátě tlaku 1,0 bar (teoretická hodnota)	m³/h	3,2	3,8
Jmenovitý průtok při ztrátě tlaku 1,0 bar podle DIN 19636 (tvrdost surové vody 20 °dH (35,6 °f, 3,56 mol/m³), tvrdost měkké vody 8 °dH (14,2 °f, 1,42 mol/m³))	m³/h	4,3	5,6
Jmenovitá kapacita	m³ x °dH m³ x °f mol	2 x 6 – 2 x 14 2 x 11 – 2 x 25 2 x 1,1 - 2 x 2,5	2 x 8 - 2 x 20 2 x 14 - 2 x 36 2 x 1,4 – 2 x 3,6
Kapacita na kg regenerační soli	mol/kg	7,3 - 4,4	
Čas regenerace pro úplnou regeneraci (4 bary)	min	40 - 80	
Regenerace při snížení kapacity	%	> 50	

Množství náplní a údaje o spotřebě		softliQ:MD32	softliQ:MD38
Množství pryskyřice	l	2 x 5	2 x 7,5
Spotřeba soli* (oba iontoměniče)	kg	0,3 - 1,1	0,4 - 1,6
Zásoba regenerační soli	kg	≤ 95	
Spotřeba soli			
na 1 m³ a °dH	[kg/m³ x °dH]	0,025 - 0,039	
na 1 m³ a °f		0,014 - 0,022	
na 1 m³ a mol	[kg/m³ x °f] [kg/mol]	0,140 - 0,221	
Průtok proplachovací vody	m³/h	≤ 0,3	≤ 0,4
Celkové množství odpadní vody* (oba iontoměniče)	l	42 - 62	56 - 86
Množství odpadní vody*			
na 1 m³ a °dH	l/(m³ x °dH)	3,5 - 2,2	
na 1 m³ a °f	l/(m³ x °f)	1,9 - 1,2	
na 1 m³ a mol	l/mol	19 - 12	

*při úplné regeneraci

Všeobecné údaje		softliQ:MD32	softliQ:MD38
		1 - 8 (20)	1 - 12 (30)
Teplota vody	°C	5–30	
Okolní teplota (pitná voda)	°C	5 - 25	
Okolní teplota (technická aplikace)	°C	5–40	
Vlhkost vzduchu (nekondenzující)	%	≤ 90	
Registrační číslo DVGW		NW-9151CT0491	
Registrační číslo SVGW		1902-6824	
Registrační číslo ÜA Úřad zemské vídeňské vlády – město Vídeň		R-15.2.3-21-17496	
Objedn. č.		187 400	187 450

13 Provozní příručka



- ▶ Zapisujte první uvedení do provozu a všechny údržbářské práce.
- ▶ Zkopírujte si protokol o údržbě.

Změkčovací zařízení softliQ:MD

Sériové č.: _____

13.1 Protokol o uvedení do provozu

Zákazník					
Jméno:					
Adresa:					
Instalace/příslušenství					
softliQ spojené s cloudem	☐ WLAN	☐ LAN	☐ ne		
Filtr pitné vody (výrobce, typ):					
přípojka kanalizace podle DIN EN 1717	☐ ano	☐ ne			
Podlahový odtok k dispozici	☐ ano	☐ ne			
Bezpečnostní zařízení	☐ ano	☐ ne			
Zařízení pro čerpání regenerační vody	☐ ano	☐ ne			
Výrobce:					
Dávkování	☐ ano	☐ ne			
Účinná látka:					
Provozní hodnoty					
Tlak vody	bar				
Stav domovního vodoměru	m ³				
Jednotka tvrdosti	☐ °dH	☐ °f	☐ mol/m ³	☐ °e	☐ °ppm
Tvrdost surové vody (měřená)					
Tvrdost surové vody (nastavená)					
Tvrdost měkké vody (změřena)					
Poznámky					
Uvedení do provozu					
Firma:					
Servisní technik:					
Pracovní potvrzení (č.):					
Datum/podpis:					

Údržba č.: ____



- ▶ Zadejte naměřené hodnoty a provozní data.
- ▶ Potvrďte kontroly pomocí OK nebo označte provedenou opravu.

Provozní hodnoty			
Tvrdot surové vody změřena/nastavena		/	
Tvrdot měkké vody změřena/nastavena		/	
Tvrdot měkké vody 0 °dH test (iontoměnič 1)		☐ v pořádku	
Tvrdot měkké vody 0 °dH test (iontoměnič 2)		☐ v pořádku	
Provozní tlak		bar	
Stav domovního vodoměru		m ³	
Čítač množství měkké vody		m ³	
Čítač regenerace			

Přečtěte paměť chyb.			
	Chyba	Datum	Čas
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Práce údržby		Iontoměnič 1 OK	Iontoměnič 2 OK
Hadicové spoje zkontrolovány ohledně těsnosti a výskytu poškození		☐	☐
Vodoměr měkké vody zkontrolován ohledně vydávání impulzů		☐	☐
Vodoměr regenerace zkontrolován ohledně vydávání impulzů		☐	☐
Kabely zkontrolovány ohledně výskytu poškození a řádného upevnění		☐	☐
Injektor a síto injektoru vyčištěny/zkontrolovány		☐	☐
Chlorový elektrolyzátor zkontrolován		☐	☐
Hladinové elektrody solankového ventilu vyčištěny/zkontrolovány		☐	☐
Tank na sůl vyčištěn		☐	☐
Zkontrolována čistota solných tablet		☐	☐
Referenční poloha manuálně najeta (C 005)		☐	☐
Sací výkon injektoru při nasycení solným roztokem zkontrolován:	0,1 l za 60–120 s	☐	☐
Tok u chlorového elektrolyzátoru při nasycení solným roztokem		☐	☐
Zkontrolována funkce senzoru vody		☐	☐
Zkontrolována těsnost výrobku / řídicího ventilu		☐	☐
Přípojka kanalizace vyčištěná		☐	☐
Zkontrolována těsnost hadice proplachovací vody při provozu		☐	☐
Zkontrolována těsnost plnicí a sací hadice k solankovému ventilu při provozu		☐	☐
Resetován servisní interval		☐	☐

Poznámky	

Provedl	
Firma:	
Servisní technik:	

Dokumentace spotřeby soli

1. Zjistěte stav čítače množství měkké vody.
Informace>Stavy čítačů, datum a čas>Množství měkké vody
2. Zapište zjištěnou hodnotu.
3. Zapište množství doplněné soli.
4. Posuďte spotřebu soli v závislosti na spotřebované vodě.

[illegible]

EU Prohlášení o shodě

Ve smyslu směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU, příloha VI



Tímto prohlašujeme, že dále označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako v provedení, které jsme uvedli na trh, odpovídá základním požadavkům stanoveným příslušnými směrnicemi Evropské unie týkajícími se bezpečnosti a ochrany zdraví.

Každá námi neschválená změna na zařízení má za následek ztrátu platnosti tohoto prohlášení.

Změkčovací zařízení softliQ:MD

Sériové č.: viz typový štítek

Výše uvedené zařízení splňuje navíc následující směrnice a předpisy:

- RoHS (2011/65/EU)

Byly použity harmonizované normy:

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014
- EN 61000-3-2:2014 třída A
- ETSI EN 300 328 V 2.1.1 (2016-11)
- EN 61000-6-2:2005 + AC:2005
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011+AC:2012

Byly použity další normy a předpisy:

- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 oddíl 8 resp. 9
(navíc zahrnutá verze: V1.9.2)
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

Odpovědný za dokumentaci:

Výrobce:

Dipl.-Ing. (FH) Markus Pöpperl

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH
Josef-Grünbeck-Str. 1
89420 Hoechstädt; Germany

Höchstädt, 26. 2. 2020

v zastoupení Dipl.-Ing. (FH) Markus Pöpperl

Vedoucí technického designu výrobků

Tiráž

Technická dokumentace

V případě dotazů nebo připomínek k tomuto návodu k obsluze se obraťte na oddělení Technická dokumentace společnosti Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH.

E-mail: dokumentation@gruenbeck.de

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH
Josef-Grünbeck-Str. 1
89420 Hoechstädt;
GERMANY



+49 (0)9074 41-0



+49 (0)9074 41-100

info@gruenbeck.com
www.gruenbeck.com



Více informací na adrese
www.gruenbeck.com